

Confidential

CX41900PAPER RU/UA 初校提出
2012/11/21 ALAYA

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

0290b

Дополнительная информация по данному
изделию и ответы на часто задаваемые
вопросы могут быть найдены на нашем
Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього
виробу та відповіді на часті запитання можна
знайти на веб-сайті Служби підтримки
споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>

© 2013 Sony Corporation

Printed in China



SONY

4-452-898-41(1)

НАПРЯСАМ

Цифровая видеокамера HD

Цифрова відеокамера HD



Также см. веб-страницу :

Див. також веб-сайт:

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

RU/UA

Руководство по
эксплуатации

RU

Посібник з експлуатації

UA

AVCHD
Progressive

HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

НАПРЯСАМ



HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430/
PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E

Прочтите перед началом работы

Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

0050b

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током:
1) не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
2) не устанавливайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.

0740

Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

0790a

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Батарейный блок
Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падениям или попаданиям под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.

- Не следует использовать поврежденные и протекающие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Адаптер переменного тока

Не включайте адаптер переменного тока, когда он находится в узком месте, например, между стеной и мебелью.

0650

При использовании сетевого адаптера переменного тока воспользуйтесь близлежащей сетевой розеткой. Если при использовании аппарата возникает неисправность, немедленно отсоедините сетевой адаптер переменного тока от сетевой розетки.

Если видеокамера подключена к настенной розетке с помощью сетевого адаптера, питание от сети переменного тока подается, даже когда камера отключена.

Примечание относительно шнура питания
Шнур питания специально предназначен для использования только с этой видеокамерой и не должен использоваться с другим электрооборудованием.

Чрезмерное звуковое давление, производимое головным телефоном или гарнитурой, может привести к снижению слуха.

I	
Initialize	54
Intelligent Auto	31
L	
LP	30
M	
Mac	41
Map View	29
Media Select	21
Media Settings	21
«Memory Stick PRO Duo» (Mark2)	22
«Memory Stick PRO-HG Duo»	22
«Memory Stick XC-HG Duo»	22
P	
Photo Capture	39
PlayMemories Home	15, 41, 42
PlayMemories Home Help Guide	15, 44
PS	30
R	
REC Mode	30
S	
Smile Shutter	30
Summer Time	19
U	
USB	17
V	
VBR	60
W	
Windows	42

Списки меню наведені на стор. 50 - 53.

0600

Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D: XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

0770a

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов

XXXXX

- | | |
|------------|-------------|
| 7: 2007 г. | A: Январь |
| 8: 2008 г. | B: Февраль |
| 9: 2009 г. | C: Март |
| 0: 2010 г. | D: Апрель |
| ⋮ | E: Май |
| | F: Июнь |
| | G: Июль |
| | H: Август |
| | I: Сентябрь |
| | J: Октябрь |
| | K: Ноябрь |
| | L: Декабрь |

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

Примечание для клиентов в странах, на которые распространяются Директивы ЕС

Данное изделие произведено непосредственно или от имени Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Все запросы, касающиеся соответствия данного изделия законодательству Европейского Союза, следует направлять авторизованному представителю, компании Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По любым вопросам обслуживания и гарантии, пожалуйста, обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих сопроводительных документах или гарантийном талоне документах.

Данное изделие было испытано и признано соответствующим диапазону, установленному инструкцией EMC, по использованию соединительных кабелей короче 3 метров.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

0730a

RU

0450b

0350

0630

RU
3

2001a



Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

2010



Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об исп
питани
раздел
по изв
из уст
безопа
эlemen
пункте
исполь
Для по
инфор
данног
эlemen
обрати
городс
бытов
было п

Тольк
для р



МОС

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания. Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

0300

**Только для модели предназначенных
для рынков России и стран СНГ**



MO04

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

Настройка языка

- При необходимости перед использованием видеокамеры измените язык интерфейса (стр. 20). В управлении видеокамерой помогают подсказки на экране, переведенные на различные языки.

О записи

- Перед началом записи проверьте работу функции записи, чтобы убедиться в том, что изображение и звук записываются нормально.
- Компенсация за содержание записей не выплачивается, даже если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокамеры, носителей записи и т. п.
- Системы цветного телевидения различаются в зависимости от страны/региона. Если вы хотите просматривать записи на телевизоре, используйте модель, которая поддерживает формат сигнала вашей видеокамеры. Более подробную информацию о формате сигнала можно найти в разделе “Как использовать это руководство” (стр. 8).
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Несанкционированная запись таких материалов может нарушать законы об авторском праве.

Примечания по использованию

- Не делайте следующего. Это может привести к повреждению носителя записи, невозможности воспроизведения записанных изображений или их утрате, а также к другим неисправностям.
 - Не вынимайте карту памяти, когда индикатор доступа (стр. 22) светится или мигает.
 - Не извлекайте аккумуляторную батарею и не отключайте адаптер переменного тока от видеокамеры, не подвергая ее механическим ударам или вибрации, когда индикатор POWER/CHG (зарядка) (стр. 17) или индикатор доступа (стр. 22) светятся или мигают.
- Не закрывайте панель LCD, когда видеокамера подключена к другим устройствам с помощью USB-подключения и ее питание включено. Записанные данные могут быть утрачены.
- Используйте видеокамеру в соответствии с местными нормативными требованиями.

Панель LCD

- ЖК-экран и видоискатель изготовлены по очень точным технологиям, поэтому свыше 99,99% пикселей пригодны для эффективного использования. Тем не менее, на ЖК-дисплее могут постоянно отображаться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Появление этих точек является нормальным следствием производственного процесса и никак не влияет на качество записи.



Белые, красные, синие или зеленые точки

О данном руководстве, иллюстрациях и экранах дисплея

- Примеры изображений, используемые в этом руководстве только в качестве иллюстраций, были сняты с использованием цифровой фотокамеры, поэтому они могут отличаться от реальных изображений и индикаторов экрана вашей видеокамеры. Иллюстрации вашей видеокамеры и индикация на экране также преувеличены или упрощены для большей наглядности.
- Конструкция и технические характеристики видеокамеры и принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.
- В данном руководстве внутренняя память (модели с внутренней памятью) видеокамеры и карта памяти называются "носителями записи".
- В данном руководстве диск DVD, поддерживающий запись с высокой четкостью изображения (HD), называется диском для записи AVCHD.

Дополнительная информация о видеокамере (Руководство пользователя "Handycam")

Руководство пользователя "Handycam" является руководством, размещенным в Интернете. Обратитесь к нему для получения подробных инструкций по многочисленным функциям видеокамеры.



лея

е

ванием

могут

и и

еры.

чены

ости.

истики

ут

,

ю)

отся

ается

ия

о

сам"

ным

ия

и

1 Зайдите на страницу поддержки компании Sony.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

2 Выберите свою страну или регион.

3 На странице поддержки найдите название вашей модели.

- Название модели можно найти на нижней стороне корпуса видеокамеры.

Как использовать это руководство

В настоящем руководстве особенности отдельных модификаций приводятся в основном тексте.

Если вы найдете описание, начинающееся с “Модели с...”, подобное приведенному ниже, проверьте, относится ли оно к вашей видеокамере.

- (Модели с GPS)
- (Модели с аналоговой цветной системой NTSC)

Как определить наименование модели вашей видеокамеры

Прочитайте надписи на нижней части корпуса видеокамеры.



Наименование модели	Носители записи		Формат сигнала	USB подключение	GPS
	Внутренняя память + карта памяти	Карта памяти			
HDR-CX400E	—	✓	PAL	Только выход	—
HDR-CX410VE	—	✓	PAL	Только выход	✓
HDR-CX430VE/ PJ420VE/PJ430VE	✓	—	PAL	Только выход	✓
HDR-CX510E/ PJ420E/PJ430E/ PJ510E	✓	—	PAL	Только выход	—
HDR-PJ430	✓	—	NTSC	Вход/Выход	—
HDR-PJ430V	✓	—	NTSC	Вход/Выход	✓

Различия в оборудовании

Иллюстрации, используемые в данном руководстве, основаны на модели HDR-PJ420E.

Наименование модели	Проектор
HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E	—
HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E	✓

Примечания

- В перечисленных ниже разделах наименования моделей приведены в описаниях.
 - Техника безопасности (стр. 2)
 - Компоненты и элементы управления (стр. 13)
 - Списки меню (стр. 52)
 - Спецификации (стр. 68)
 - Время записи фильмов/количество фотографий (стр. 59)

Содержание

Прочтите перед началом работы.....	2
Дополнительная информация о видеокамере (Руководство пользователя "Handycam").....	6
Как использовать это руководство	8
Различия в функциях	8
Различия в оборудовании	9
Компоненты и элементы управления	13

Подготовка к работе

Прилагаемые принадлежности	16
Зарядка аккумуляторной батареи.....	17
Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера	18
Зарядка аккумуляторной батареи за границей	19
Включение питания и установка даты и времени.....	20
Изменение настроек языка	21
Подготовка носителя записи	22
Выбор носителя записи (Модели с внутренней памятью).....	22
Установка карты памяти	22

Запись/воспроизведение

Запись	25
Запись фильмов.....	25
Фотосъемка	26
Увеличение.....	28
Воспроизведение.....	29

Расширенные функции

Запись изображений с различными настройками.....	32
Выбор качества изображения для фильмов (Режим записи)	32
Автоматическая съемка улыбок (Распознав. улыбки)	32
Автоматический выбор настройки в соответствии с ситуацией записи (Интеллектуал. авторежим).....	33
Выбор формата записи фильмов.....	34
Запись информации о вашем местоположении (Модели с GPS).....	34
Воспроизведение изображений на телевизоре.....	35
Использование 5,1-канального объемного звука	36
Использование встроенного проектора (Модели с проектором).....	37

Редактирование

Редактирование с помощью видеокамеры	40
Удаление фильмов и фотографий	40
Разделение фильма на сцены	41
Сохранение кадра из фильма в качестве фотографии (Модели с внутренней памятью или функцией ввода с USB)	41

Сохранение фильмов и фотографий на компьютере

Воспроизведение изображений на компьютере	43
Что вы можете делать, используя программное обеспечение "PlayMemories Home" (Windows)	43
Программное обеспечение для Mac	43
Подготовка компьютера (Windows)	44
Требования к компьютеру	44
Установка программного обеспечения "PlayMemories Home" на ваш компьютер	44
Запуск программного обеспечения "PlayMemories Home"	46

Сохранение изображений на внешнем носителе

Создание диска с качеством изображений стандартной четкости (STD) с помощью устройства записи	47
Сохранение изображений на внешнем носителе с качеством изображений высокой четкости (HD)	48

Индивидуальная настройка видеокамеры

Использование меню	51
Списки меню	52

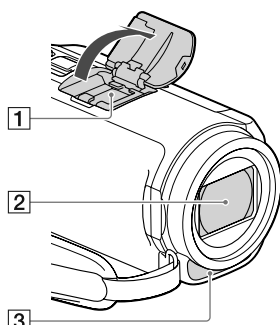
Другое/Указатель

Устранение неисправностей	56
Отображение результатов самодиагностики/Предупреждающие индикаторы	58
Время записи фильмов/количество фотографий	59
Предполагаемое время записи и воспроизведения с каждой аккумуляторной батареей	59
Предполагаемое время записи фильма	61
Приблизительное количество доступных для записи фотографий	63

Правила обращения с видеокамерой	64
Спецификации	68
ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ В РАМКАХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ВИДЕОКАМЕР (Модели с GPS)	72
Индикаторы экрана	76
Алфавитный указатель	78

Компоненты и элементы управления

В круглых скобках () указаны номера страниц для справок.



1 Многоинтерфейсный разъем

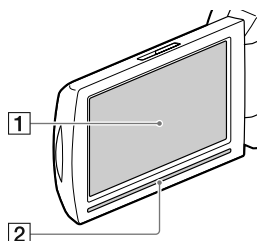


Для получения дополнительной информации о совместимом оборудовании для Многоинтерфейсного разъема посетите веб-сайт Sony для вашего региона или обратитесь к Sony дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.

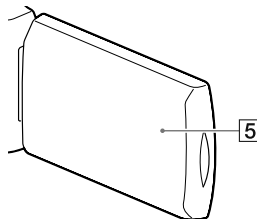
Мы не гарантируем работоспособность камеры с оборудованием других производителей.

2 Объектив (G lens)

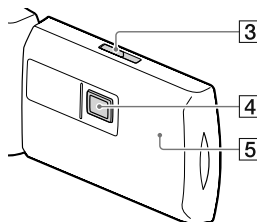
3 Встроенный микрофон



HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/
CX510E



HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/
PJ430V/PJ430VE/PJ510E



1 ЖК-дисплей/сенсорная панель (20, 21)

Повернув панель LCD на 180 градусов, можно закрыть ее экраном наружу. Это удобно для режима воспроизведения.

2 Динамики

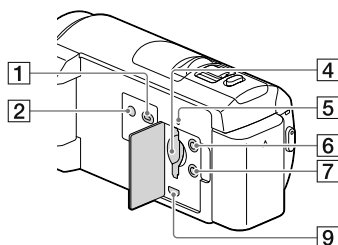
3 Рычаг PROJECTOR FOCUS (37)

4 Объектив проектора (37)

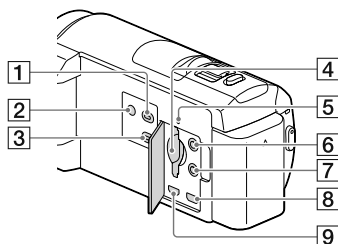
5 Антенна GPS (HDR-CX410VE/CX430VE/ PJ420VE/PJ430V/PJ430VE)

Антенна GPS расположена на панели LCD.

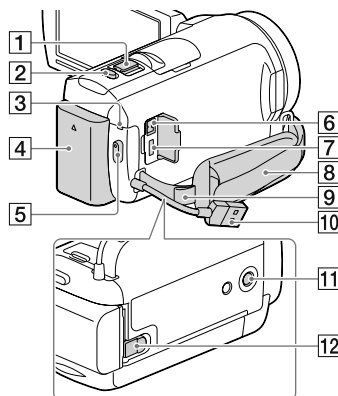
HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/
CX510E



HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/
PJ430V/PJ430VE/PJ510E



- 1 Кнопка (Просмотр изображений)
- 2 Кнопка POWER
- 3 Кнопка PROJECTOR (37)
- 4 Слот для карты памяти (22)
- 5 Индикатор доступа к карте памяти (22)
Индикатор постоянно горит или мигает,
когда видеокамера выполняет считывание
или запись данных.
- 6 Разъем (для микрофона) (PLUG IN
POWER)
- 7 Разъем (для наушников)
- 8 Разъем PROJECTOR IN (38)
- 9 Разъем HDMI OUT (35)



- 1 Рычаг привода трансфокатора (28)
- 2 Кнопка PHOTO (26)
- 3 Индикатор POWER/CHG (зарядка) (17)
- 4 Аккумуляторная батарея (17)
- 5 Кнопка START/STOP (25)
- 6 Разъем DC IN (17)
- 7 Разъем Multi/Micro USB (35)
Поддерживает устройства, совместимые с
разъемом micro-USB.
- 8 Ручной ремень
- 9 Петля для плечевого ремня
- 10 Встроенный USB кабель (18)
- 11 Гнездо штатива
Присоедините штатив (продается
отдельно: длина винта должна быть менее
5,5 мм).
В зависимости от характеристик штатива
камера может не устанавливаться в
определенном направлении.
- 12 Рычаг освобождения аккумуляторной
батареи BATT (19)

Закреп

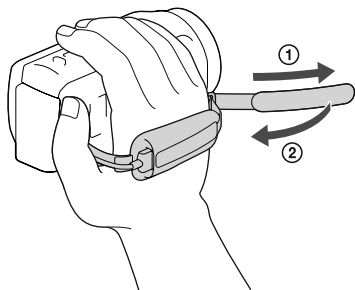


Устано

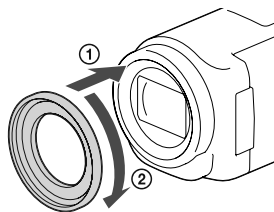


Прави.
кольцо
поверн
стрелк
• Устан
измен
позво
конве
• Вы не
широ
и фил
кольц
• Чтобы
его в
стрел

Закрепление ручного ремня



Установка переходного кольца



Правильно совместите переходное кольцо с видеокамерой (①), затем поверните его в направлении, указанном стрелкой, до момента фиксации (②).

- Установив переходное кольцо, вы сможете изменить диаметр фильтра до 37 мм, что позволит вам использовать рекомендуемый конверсионный объектив.
- Вы не можете установить одновременно широкоугольный конверсионный объектив и фильтр, если используется переходное кольцо.
- Чтобы снять переходное кольцо, поверните его в направлении, противоположном стрелке.

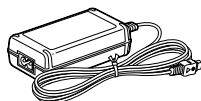
Подготовка к работе

Прилагаемые принадлежности

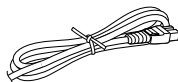
Числа в круглых скобках () обозначают количество принадлежностей.

Видеокамера (1)

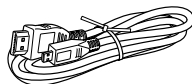
Адаптер переменного тока (1)



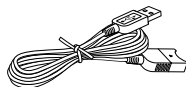
Шнур питания (1)



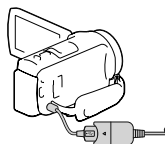
Кабель HDMI (1)



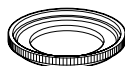
Кабель для USB-подключения (1)



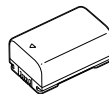
- Кабель для USB-подключения предназначен только для использования с этой видеокамерой. Используйте этот кабель, если длины встроенного USB кабеля видеокамеры (стр. 18) недостаточно для подключения.



Переходное кольцо (1)



Аккумуляторная батарея NP-FV50 (1)



“Руководство по эксплуатации” (данное руководство) (1)

Примечания

- Программное обеспечение “PlayMemories Home” и “Справочное руководство по PlayMemories Home” можно загрузить на сайте компании Sony (стр. 44).

Зар

1 За
ус
ба
• С
и
б
а

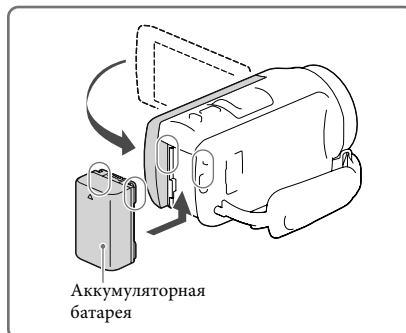
2 П
е
п
и
с
• З
Р
• И
п
б
а
Г

Прим
• Не по
• При п
аккумулятор
• Вы не
видео
• В наст
через
стр. 5!

Зарядка аккумуляторной батареи

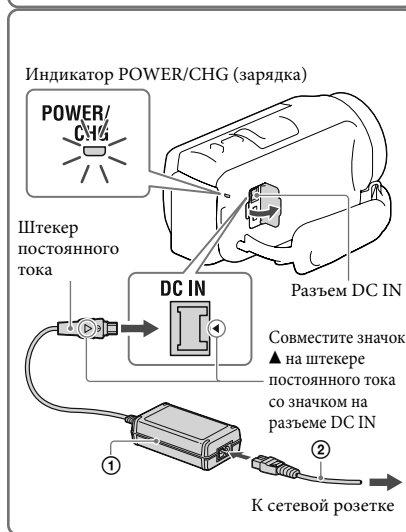
1 Закройте ЖК-дисплей и установите аккумуляторную батарею.

- Совместите углубление на видеокамере и выступ на аккумуляторной батарее, а затем плавно переместите аккумуляторную батарею вверх.



2 Подключите адаптер переменного тока (①) и шнур питания (②) к видеокамере и сетевой розетке.

- Загорится оранжевый индикатор POWER/CHG (зарядка).
- Индикатор POWER/CHG (зарядка) погаснет, когда аккумуляторная батарея будет полностью заряжена. Отключите адаптер переменного тока от разъема DC IN вашей видеокамеры.

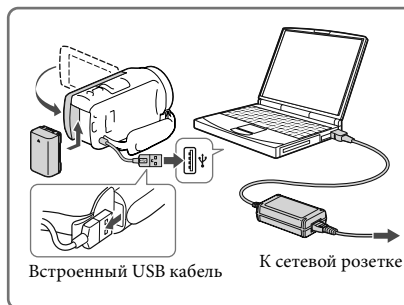


Примечания

- Не подключайте к видеокамере аккумуляторные батареи "InfoLITHIUM", отличные от серии V.
- При подключении подсветки для видеокамеры (продается отдельно) рекомендуется использовать аккумуляторную батарею NP-FV70 или NP-FV100.
- Вы не можете использовать аккумуляторную батарею NP-FV30 "InfoLITHIUM" с вашей видеокамерой.
- В настройках по умолчанию установлено автоматическое выключение питания приблизительно через 2 минуты бездействия видеокамеры для экономии заряда батареи ([Экономия питания], стр. 55).

Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера

Выключите видеокамеру и подключите ее к работающему компьютеру, используя встроенный USB кабель.



Как зарядить аккумуляторную батарею, используя зарядное устройство AC-UD10 USB/адаптера переменного тока (продается отдельно)

Вы можете зарядить аккумуляторную батарею, подключив встроенный USB кабель к сетевой розетке с помощью зарядного устройства AC-UD10 USB/адаптера переменного тока (продается отдельно). Вы не можете использовать портативные устройства подачи электропитания Sony CP-AH2R, CP-AL, или AC-UP100 (продается отдельно) чтобы зарядить видеокамеру.

Время зарядки

Приблизительное время (мин.) полного заряда разряженной аккумуляторной батареи NP-FV50 (входит в комплект поставки).

При использовании адаптера переменного тока: 155 мин.

При подключении к компьютеру с помощью встроенного USB кабеля*: 280 мин.

- Время зарядки, указанное выше, было измерено при комнатной температуре 25 °C. Рекомендуется заряжать батарею при температуре от 10 °C до 30 °C.

* Время зарядки измерялось без использования кабеля для USB-подключения.

Извле

Закрой
освобо
ВАТТ (батареи

Как д

Подкл
розетки
Подроб
аккумуля
Используй
беспоко

Прим

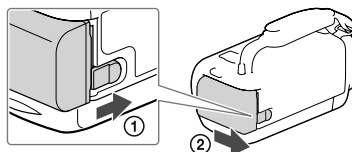
- Не до
контак
• Отсое
и ште
• Врем
• Инди

Заря

Вы мо
прилаг
состав
электр

Извлечение аккумуляторной батареи

Закройте ЖК-дисплей. Сдвиньте рычаг освобождения аккумуляторной батареи БАТТ (①) и извлеките аккумуляторную батарею (②).



Как длительное время использовать видеокамеру непрерывно

Подключите адаптер переменного тока и шнур питания к вашей видеокамере и сетевой розетке.

Подробнее о том, как подключить адаптер переменного тока, читайте в разделе “Зарядка аккумуляторной батареи” (стр. 17).

Используя адаптер переменного тока, вы можете пользоваться вашей видеокамерой, не беспокоясь о том, что ваша аккумуляторная батарея разрядится.

Примечания относительно адаптера переменного тока

- Не допускайте короткого замыкания штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батареи металлическими предметами. Это может привести к неполадкам.
- Отсоединяйте адаптер переменного тока от видеокамеры, одновременно удерживая видеокамеру и штекер постоянного тока.



- Время записи, время воспроизведения (стр. 59)
- Индикатор заряда батареи (стр. 27)

Зарядка аккумуляторной батареи за границей

Вы можете заряжать аккумуляторную батарею в любой стране/регионе, используя прилагаемый к ней адаптер переменного тока, рабочий диапазон напряжений которого составляет от 100 В до 240 В переменного тока с частотой 50 Hz/60 Hz. Не используйте электронный трансформатор напряжения.

3007

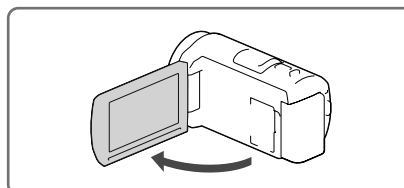
Включение питания и установка даты и времени

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

- 1 Откройте ЖК-дисплей видеокамеры и включите питание.

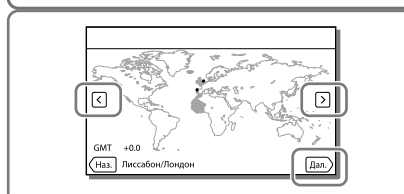
- Вы также можете включить видеокамеру, нажав кнопку POWER (стр. 14).



- 2 Выберите нужный язык, затем нажмите [Дал.].



- 3 Выберите нужный географический регион с помощью кнопок [←] / [→], затем нажмите [Дал.].



- 4 Установите [Летнее время], выберите формат даты и укажите дату и время.

- Если вы установите для параметра [Летнее время] значение [Вкл], часы будут переведены на 1 час вперед.
- При выборе даты и времени выберите один из элементов и отрегулируйте его значение при помощи кнопок [↑] / [↓].
- Когда вы выбираете [OK] → [X], операция настройки даты и времени завершается.



Изм

Вы мож
Послед
Setting]

Отклк

Закрой

Регули

Открой
90 град
отрегул

Отклк

Послед
[Выкл]

Прим

- Запис
во вре
парам
[▶] F
- После
[Авто
выпол
В этом
GPS).



- [Вклк
- Повтс
- Калиб

Изменение настроек языка

Вы можете изменить язык отображения сообщений на дисплее.

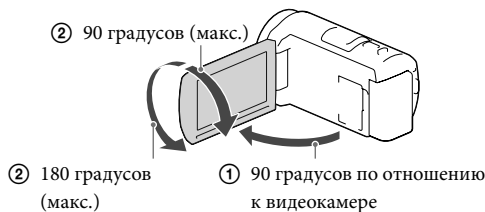
Последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Language Setting] → нужный язык.

Отключение питания

Закройте ЖК-дисплей или нажмите на кнопку POWER (стр. 14).

Регулировка угла наклона панели LCD

Откройте панель LCD под углом 90 градусов к видеокамере (①) и отрегулируйте угол наклона (②).



Отключение звуковых сигналов

Последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Звук] → [Выкл].

Примечания

- Запись даты и времени осуществляется автоматически на носитель записи. Они не отображаются во время записи. Однако во время воспроизведения эти данные можно просмотреть, выбрав параметр [Код данных]. Для их отображения последовательно выберите [MENU] → [Установка] → [Настр. воспроизвед.] → [Код данных] → [Дата/Время].
- После установки часов время будет отрегулировано автоматически при выборе для параметров [Автонастр. часов] и [Авторегулир. обл.] значения [Вкл.]. Автоматическая настройка часов может выполняться неправильно в зависимости от страны/региона, выбранных для вашей видеокамеры. В этом случае установите [Автонастр. часов] и [Авторегулир. обл.] в значение [Выкл.] (модели с GPS).



- [Включ. питан. с LCD] (стр. 55)
- Повторная установка даты и времени: [Устан. даты и вр.] (стр. 55)
- Калибровка сенсорной панели: [Калибровка] (стр. 55)

Подготовка носителя записи

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

Пригодные для использования носители записи отображаются на экране вашей видеокамеры следующими значками.

	Носитель записи по умолчанию	Альтернативный носитель записи
Модели без внутренней памяти	 Карта памяти	—
Модели с внутренней памятью	 Внутренняя память	 Карта памяти

- Примечания
- Нельзя выбрать разные носители записи для фильмов и фотографий.

Выбор носителя записи (Модели с внутренней памятью)

Последовательно выберите **MENU**
→ [Установка] → [Настройки носителя] → [Выбрать носитель]
→ требуемый носитель.



Установка карты памяти

Откройте крышку и вставьте карту памяти до щелчка.

- При установке новой карты памяти появляется экран [Подготовка файла базы данных изображений. Пожалуйста, подождите.]. Дождитесь исчезновения экрана.



Изв

Откр

Прим

- Для о
- отфо
- к удал
- Сохра
- В случ
- недос
- Прове
- непра
- также
- При у
- вытал

Типы

"Memo

"Memo

"Memo

Карта

Карта

Карта

• Работ

Прим

- Испол
- Филы
- импо
- не под
- устро
- подде
- систе
- Все за
- * Фай

Извлечение карты памяти

Откройте крышку и слегка нажмите на карту памяти один раз.

Примечания

- Для обеспечения устойчивой работы карты памяти рекомендуется перед первым использованием отформатировать ее с помощью видеокамеры (стр. 54). Форматирование карты памяти приведет к удалению всех сохраненных на ней данных, которые будет невозможно восстановить. Сохраните важные данные на компьютере и т.п.
- В случае появления экрана [Не удалось создать новый файл базы изображений. Возможно, недостаточно свободного места.] выполните форматирование карты памяти (стр. 54).
- Проверьте, правильно ли установлена карта памяти. Если с усилием вставить карту памяти в неправильном направлении, это может привести к повреждению карты или данных на ней, а также слота для карт памяти.
- При установке или извлечении карты памяти соблюдайте осторожность во избежание ее выталкивания и падения.

Типы карт памяти, поддерживаемые видеокамерой

	Скоростной класс карты SD	Емкость (работа проверена)	Описываемые в данном руководстве
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2)	—	До 32 ГБ	“Memory Stick PRO Duo”
“Memory Stick PRO-HG Duo”		До 64 ГБ	
“Memory Stick XC-HG Duo”			
Карта памяти SD	Класс 4 или быстрее	До 64 ГБ	Карта SD
Карта памяти SDHC			
Карта памяти SDXC			

- Работа со всеми картами памяти не гарантируется.

Примечания

- Использование карты памяти MultiMediaCard с этой видеокамерой невозможно..
- Фильмы, записанные на картах памяти “Memory Stick XC-HG Duo” и SDXC, не могут быть импортированы или воспроизведены на компьютерах или аудиовизуальных устройствах, не поддерживающих файловую систему exFAT*, через подключение видеокамеры к этим устройствам при помощи кабеля USB. Заранее убедитесь в том, что подключаемое оборудование поддерживает систему exFAT. Если при подключении оборудования, не поддерживающего систему exFAT, на дисплее появляется экран форматирования, не выполняйте форматирование. Все записанные данные будут утеряны.
- * Файловая система exFAT используется для карт памяти “Memory Stick XC-HG Duo” и SDXC.



- Носители записи/воспроизведения/редактирования: Экранные индикаторы во время записи (стр. 77)
- Время записи фильмов/количество фотографий (стр. 59)

Запись

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

По умолчанию фильмы и фотографии записываются на следующие носители.

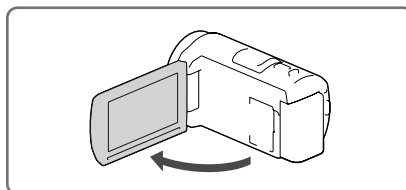
Фильмы записываются с высокой четкостью изображения (HD).

Модели без внутренней памяти: Карта памяти

Модели с внутренней памятью: Внутренняя память

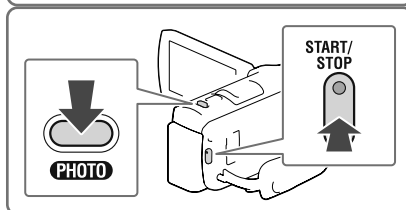
Запись фильмов

1 Откройте ЖК-дисплей.



2 Нажмите кнопку START/STOP для начала записи.

- Для остановки записи повторно нажмите кнопку START/STOP.
- Вы можете делать снимки во время записи фильма, нажав кнопку PHOTO (Двойная съемка).



Примечания

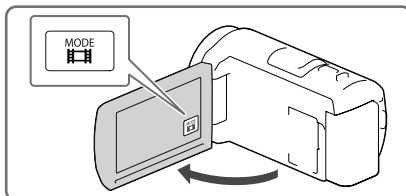
- Если во время записи фильма закрыть ЖК-дисплей, запись остановится.
- Максимальное время непрерывной записи фильмов составляет около 13 часов.
- Когда размер файла фильма превышает 2 ГБ, автоматически создается следующий файл фильма.
- Если по окончании записи вы увидите нижеперечисленную индикацию, это будет означать, что данные все еще записываются на носитель. В течение этого времени не подвергайте камеру толчкам или вибрации, не извлекайте батарею и не отключайте адаптер переменного тока.
 - Индикатор доступа (стр. 22) светится или мигает.
 - Значок носителя в правом верхнем углу ЖК-дисплея мигает.
- Возможно, вы не сможете снимать фотографии. Это будет зависеть от выбранных настроек в разделах [Режим ЗАПИСИ] и [Частота кадров].
- Записываемые изображения можно просматривать на ЖК-дисплее видеокамеры в полную величину (в полнопиксельном режиме отображения). Однако это может привести к небольшому срезу верхнего, нижнего, правого и левого краев изображения при воспроизведении на телевизоре, не поддерживающем полнопиксельный режим отображения. Рекомендуется записывать изображения, установив для параметра [Линия сетки] значение [Вкл.] и использовать в качестве ориентира внешнюю рамку [Линия сетки] (стр. 53).



- Время записи, количество фотографий (стр. 59)
- [Выбрать носитель] (Модели с внутренней памятью) (стр. 22)
- Время записи, оставшийся объем [Данные о носителе] (стр. 54)

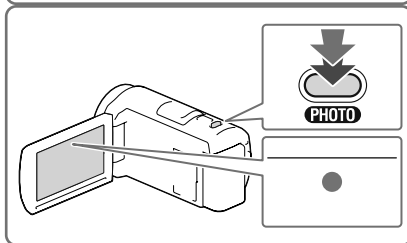
Фотосъемка

- 1 Откройте ЖК-дисплей и выберите [MODE] → (Фото).



- 2 Слегка нажмите кнопку PHOTO, чтобы отрегулировать фокусировку, затем нажмите на нее полностью.

- После выполнения фокусировки на ЖК-дисплее появится индикатор фиксации АЭ/АФ.



- Изменение размера изображения: [Размер изобр] (стр. 53)

Отображение элементов на ЖК-дисплее

Если видеокамера не используется в течение нескольких секунд после включения или переключения между режимами записи фильмов и фотосъемки, элементы на ЖК-дисплее исчезнут.

Коснитесь ЖК-дисплея в любом месте, кроме кнопок, чтобы отобразить информацию о значках необходимых для записи функций.



- Постоянное отображение элементов на ЖК-дисплее: [Настройка показа] (стр. 53)

Экран

Здесь с
инфор

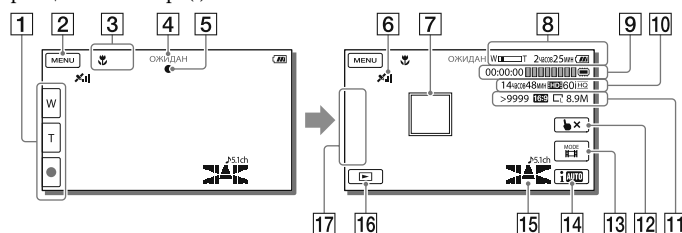
1

- 1 Кн (в
- 2 Кн
- 3 Со
- 4 Со
- 5 Фу
- 6 Со
- 7 Сл
- 8 Ув
- 9 Сч во
- 10 Пр ча
- 11 До фо
- 12 Кн
- 13 Кн
- 14 Кн
- 15 Ау
- 16 Кн
- 17 Мс фу

* Модел

Экранные индикаторы во время записи

Здесь описываются значки режимов записи фильмов и фотосъемки. Дополнительную информацию см. на стр. ().



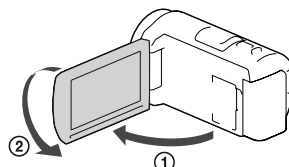
- 1 Кнопка трансфокатора (W: широкоугольный/T: телефото), кнопка START/STOP (в режиме записи фильма), кнопка PHOTO (в режиме фотосъемки)
- 2 Кнопка MENU (51)
- 3 Состояние, определяющее Интеллектуал. авторежим (33)
- 4 Состояние записи ([ОЖИДАН]/[ЗАПИСЬ])
- 5 Фиксация АЭ/АФ (автоматическая экспозиция/автоматическая фокусировка)(26)
- 6 Состояние триангуляции GPS* (34)
- 7 Следящая фокусировка
- 8 Увеличение, оставшийся заряд батареи
- 9 Счетчик (часы: минуты: секунды), захват фотографии, носители записи/воспроизведения/редактирования (77)
- 10 Предполагаемое остающееся время записи, качество изображения при записи, частота кадров, режим записи (HD/STD), размер фильма (MP4) (32)
- 11 Доступное для записи количество снимков, пропорции (16:9 или 4:3), размер фотографий (Б/С/М)
- 12 Кнопка отмены следящей фокусировки
- 13 Кнопка [MODE] (Режим записи) (26)
- 14 Кнопка Интеллектуал. авторежим (33)
- 15 Аудиорежим (53), отображение уровня звука (53)
- 16 Кнопка просмотра изображений (29)
- 17 Моя кнопка (значкам, отображаемым в этой области, можно присвоить другие функции) (53)

* Модели с GPS

Запись в зеркальном режиме

Откройте панель LCD и установите ее под углом 90 градусов к видеокамере (①), затем поверните ее в сторону объектива на 180 градусов (②).

На ЖК-дисплее появится зеркальное изображение снимаемого объекта, однако на записи изображение будет иметь нормальный вид.



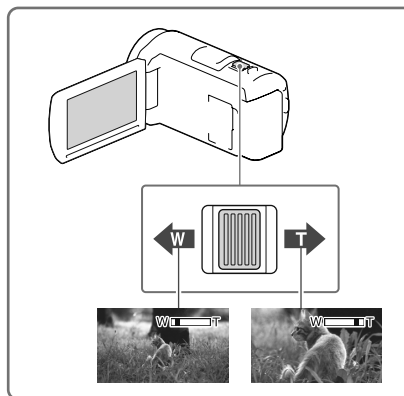
Увеличение

Для увеличения или уменьшения размера изображения перемещайте рычаг привода трансфокатора.

W (широкоугольный): панорамное изображение

T (телефото): крупный план

- С помощью рычага привода трансфокатора вы можете увеличить размер изображения в 55 раз (Extended Zoom) по сравнению с исходным снимком.
- Для медленного увеличения слегка перемещайте рычаг привода трансфокатора. Для ускоренного увеличения перемещайте рычаг быстрее.



Примечания

- Придерживайте рычаг привода трансфокатора пальцем. Если отпустить его, видеокамера может записать звук срабатывания рычага привода трансфокатора.
- Скорость масштабирования нельзя изменить с помощью кнопок / на ЖК-дисплее.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, при котором возможна точная фокусировка, составляет приблизительно 1 см в широкоугольном положении и около 80 см в положении телефото.
- Оптическая трансфокация позволяет добиваться 30-кратного увеличения снимков в следующих случаях.
 - Когда для параметра SteadyShot] выбрано любое значение, отличное от [Активные]
 - Когда выбран режим (Фото)



- Дальнейшее увеличение: [Цифров увелич] (стр. 52)

Воспроизведение

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

Вы можете осуществлять поиск записанных изображений по дате и времени записи (Просмотр события) или по месторасположению записи (Просм. с изображ. (модели с GPS)).

- 1 Откройте ЖК-дисплей и нажмите кнопку  на видеокамере для перехода в режим воспроизведения.

- Вы можете перейти в режим воспроизведения, нажав на ЖК-дисплее кнопку  (стр. 27).

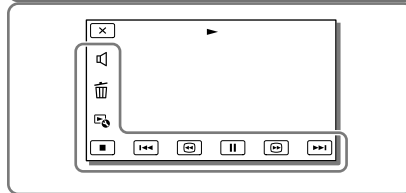
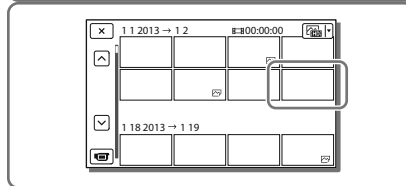
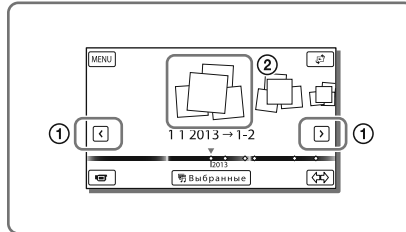
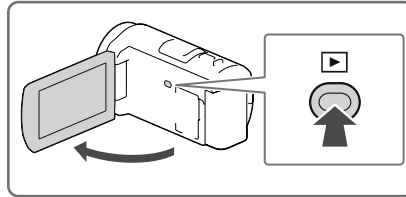
- 2 Нажимайте кнопки  /  для перемещения желаемого события в центр (①) и затем выберите его (②).

- Видеокамера автоматически отображает записанные изображения как события в соответствии с датой и временем.

- 3 Выберите изображение.

- Видеокамера будет воспроизводить изображения от выбранного до последнего в событии.

- 4 Чтобы использовать различные функции воспроизведения, выбирайте соответствующие кнопки на ЖК-дисплее.

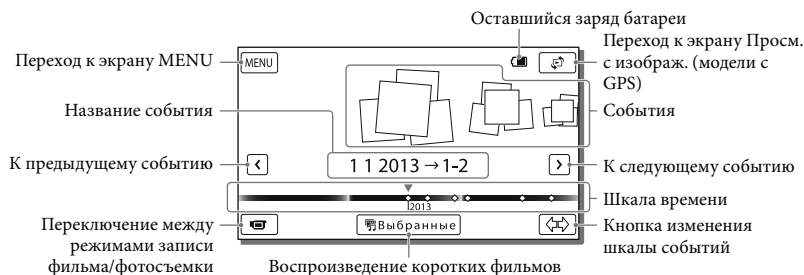


Запись/воспроизведение

	Громкость		К предыдущему/к следующему
	Удалить		Перемотка назад/перемотка вперед
	Содержание		Воспроизвести/Приостановить
	Остановить		Воспроизвести/остановить слайд-шоу

- Некоторые описанные выше кнопки могут не появляться на экране. Это зависит от воспроизводимого изображения.
- При постоянном нажатии кнопки во время воспроизведения фильма будут воспроизводиться быстрее приблизительно в 5 раз → в 10 раз → в 30 раз → в 60 раз.
- Для замедленного воспроизведения фильмов нажимайте во время паузы кнопки / .
- Для повтора слайд-шоу выберите → [Наст. показа слайд.].

Вид дисплея с экраном просмотра события



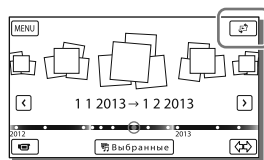
- Уменьшенные изображения, позволяющие просмотреть несколько снимков одновременно на экране указателя, называются “эскизами”.

Примечания

- Во избежание потери данных регулярно сохраняйте все записанные изображения на внешнем носителе (стр. 48).
- По умолчанию заранее записан защищенный демонстрационный фильм (модели с внутренней памятью).

Как воспроизводить фильмы и фотографии с экрана Просм. с изображ. (Модели с GPS)

Перейдите на экран Просм. с изображ., коснувшись кнопки  → [Просм. с изображ.].



- Когда вы в первый раз используете данные о местоположении:
На экране появляется запрос вашего подтверждения условий лицензионного соглашения по использованию картографических данных. Вы сможете использовать данные о местоположении, приняв условия лицензионного соглашения и нажав на экране кнопку [Да] (стр. 72). При выборе ответа [Нет], вы не сможете использовать картографические данные. Тем не менее при повторном обращении к картографическим данным на экране появится это же сообщение, и вы сможете использовать эти данные, выбрав [Да].

Воспроизведение изображений на других устройствах

- Возможно, вы не сможете с помощью других устройств воспроизводить изображения, которые были записаны на вашу видеокамеру в условиях обычной съемки. Также не гарантируется воспроизведение на этой видеокамере изображений, записанных с помощью других устройств.
- Воспроизведение фильмов со стандартным качеством изображения (STD), записанных на картах памяти SD, на аудиовизуальном оборудовании других производителей невозможно.

Расширенные функции

Запись изображений с различными настройками

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

Выбор качества изображения для фильмов (Режим записи)

При записи фильмов с высокой четкостью изображения (HD) вы можете переключить режим записи для выбора качества изображения фильма. Время записи (стр. 61) или тип носителя записи, на который можно скопировать изображения, могут меняться в зависимости от выбранного режима записи. ([Стандартное **HQ**] является настройкой по умолчанию.)

- 1 Выберите [MENU] → [Кач. изобр./Размер] → [**HQ**] Режим ЗАПИСИ].
- 2 Выберите нужный режим записи.

Режим записи и носители записи, на которые можно скопировать изображения

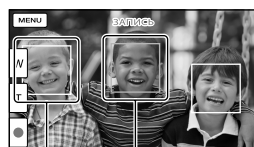
Типы носителей записи	Режим записи		
	PS*	FX	FH/HQ/LP
На этой видеокамере			
Внутренняя память**	✓	✓	✓
Карта памяти	✓	✓	✓
На внешних устройствах			
Внешний носитель	✓	✓	✓
Диски Blu-ray	✓	✓	✓
AVCHD диски для записи	—	—	✓

* PS может быть установлен только тогда, когда настройка [**HQ**] Частота кадров] установлена в [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC)/[50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL).

**Модели с внутренней памятью

Автоматическая съемка улыбок (Распознав. улыбки)

При распознавании улыбки во время записи фильма видеокамера автоматически делает снимок (стр. 53). ([Двойная съемка] является настройкой по умолчанию.)



Видеокамера распознает лицо.

Видеокамера распознает улыбку (оранжевый контур).

Прим

- Устан может улыба
- [**FX**]
- [**HQ**]
- анал или сист
- Улыбк зависи съемк
- [Чувс

Автоматическая съемка улыбок (Распознав. улыбки)

Видеокамера после записи делает снимок, подходящий для данной ситуации по умолчанию.

- 1 Выберите [MENU] → [Кач. изобр./Размер] → [**HQ**] Режим ЗАПИСИ].

- 2 Выберите нужный режим записи.

ИСИ,
ТЬ

СИ
FH/
HQ/LP

✓

✓

✓

✓

✓

да,

вой
ли с

ибок

1

. 53).
ойкой

р
р).

Примечания

- Установив указанные ниже настройки, вы не можете использовать функцию Распознав. улыбки.
 - [ Режим ЗАПИСИ]: [Наивысш. кач. ]
 - [ Частота кадров]: [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC) или [50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL)
- Улыбки могут не распознаваться в зависимости от условий записи и объекта съемки, а также от настроек видеокамеры.
- [Чувс. обнар. улыбки] (стр. 53)

Автоматический выбор настройки в соответствии с ситуацией записи (Интеллектуал. авторежим)

Видеокамера начинает запись фильмов после автоматического выбора наиболее подходящих настроек для объектов или ситуаций. ([Вкл] является настройкой по умолчанию.)

- 1 Выберите [] → [Вкл] → [OK] в правом нижнем углу экрана записи фильмов или фотосъемки.



- 2 Наведите видеокамеру на объект съемки и начните запись.

- На экране отобразятся значки, соответствующие обнаруженным условиям.



Распознавание лиц:  (Портрет),
 (Ребенок)

Распознавание сцен:  (Подсветка),
 (Ландшафт),  (Ночная Сцена),  (Пржектор),  (Низкая освещенность),  (Макросъемка)

Отслеживание дрожания камеры:
 (Ходьба),  (Штатив)

Распознавание звука:  (Автом. ветрозащита)

- Для отмены выбора функции Интеллектуал. авторежим нажмите [ AUTO] → [Выкл].

Установка большей яркости
фотосъемки по сравнению
с функцией "Интеллектуал.
авторежим"

Последовательно выберите [MENU] →
[Камера/Микрофон] →
[ Ручные настройки] → [Low Lux].

Примечания

- В зависимости от условий записи видеокамера может не распознавать требуемую сцену или объект.

Расширенные функции

Выбор формата записи фильмов

Ваша видеокамера может записывать фильмы с тремя различными форматами записи.

1 Выберите **[MENU]** → [Кач. изобр./Размер] → [**HD**] / **[MP4]** / **[STD]** Настр.].

2 Выберите нужный параметр настройки изображения.

[HD] Качество HD:

Это формат высокого разрешения для цифровых видеокамер. Радуйтесь великолепному качеству изображений на большом экране.

[MP4] MP4:

Этот формат удобен для воспроизведения ваших фильмов на смартфоне, для передачи данных в локальной сети или в сети Интернет.

[STD] Качество STD:

Это формат стандартной четкости изображений для цифровых видеокамер. Полезен при сохранении ваших фильмов на DVD-дисках.

Запись информации о вашем местоположении (Модели с GPS)

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

Когда вы устанавливаете [Установка GPS] в значение [Вкл] (значение по умолчанию), на экране появится значок триангуляции GPS, и видеокамера начнет осуществлять поиск спутниковых сигналов GPS. Отображаемый значок будет различаться в зависимости от интенсивности принятого сигнала. Функция GPS доступна, когда на экране отображаются значки ,  или .

При использовании функции GPS (глобальная система позиционирования) доступны следующие функции.

- Запись информации о местоположении при записи фильмов или фотосъемке ([Вкл] является настройкой по умолчанию.)
- Воспроизведение фильмов и просмотр фотографий путем их поиска по карте (Просм. с изображ., стр. 31)
- Отображение карты с обозначением вашего местоположения в данный момент

Открыть место

После → [Установка GPS]

Примечание:

- До начала съемки
- Использование на определенных условиях
- Радиосигнал
- Северная карта

Отключение записи информации о местоположении

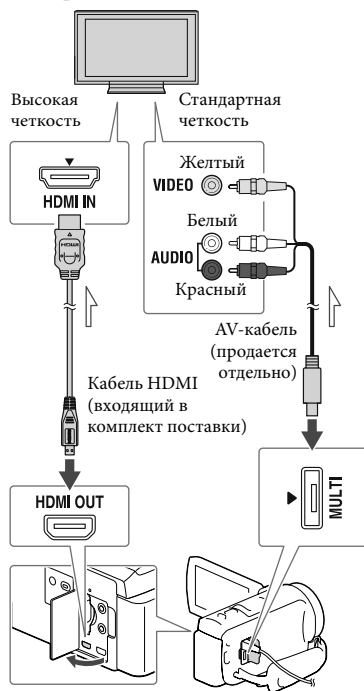
Последовательно выберите **[MENU]**
→ **[Установка]** →
[Общие настройки] →
[Установка GPS] → **[Выкл.]**.

Примечания

- До начала триангуляции может пройти некоторое время.
- Используйте функцию GPS вне помещений и на открытых пространствах, так как эти условия обеспечивают наилучший прием радиосигналов.
- Север всегда находится в верхней части карты.

Воспроизведение изображений на телевизоре

Если вы подключаете видеокамеру к входному разъему HDMI телевизора, качество просмотра изображений на экране будет качеством высокой четкости (HD). И если вы подключаете видеокамеру к входному разъему A/V телевизора, качество просмотра изображений на экране будет качеством стандартной четкости (STD).



Расширенные функции

Поток сигналов

- 1 Переключите вход телевизора на подключенный разъем.
- 2 Подключите видеокамеру к телевизору.
- 3 Воспроизведите фильм или просмотрите фотографию на видеокамере (стр. 29).

Примечания

- См. также руководство по эксплуатации телевизора.
- В качестве источника питания используйте прилагаемый адаптер переменного тока (стр. 17).
- Если на телевизоре отсутствует входной разъем HDMI, используйте для подключения AV-кабель (продается отдельно).
- Если фильмы записаны со стандартной четкостью изображения (STD), они будут воспроизводиться со стандартной четкостью (STD) даже на телевизоре высокой четкости.
- При воспроизведении изображения стандартной четкости (STD) на телевизоре формата 4:3, несовместимого с сигналом 16:9, установите для параметра [Широкоэкр. реж.] значение [4:3] для записи фильмов в формате 4:3.
- Если для вывода изображений вы подключаете видеокамеру к телевизору с использованием различных типов кабелей, приоритет будет иметь выход HDMI.

Использование 5,1-канального объемного звука

В настройках по умолчанию вы можете записать Dolby Digital 5,1-канальное объемное звучание с помощью встроенного микрофона. При воспроизведении фильма на устройствах, поддерживающих 5,1-канального объемного звучания, вы сможете насладиться реалистичностью звука.



Подключение к монофоническому телевизору (телевизор только с одним гнездом аудиовхода)

Подключите желтый штекер AV-кабеля (продается отдельно) к гнезду для подключения видео, а белый или красный штекеры (левый и правый каналы соответственно) к гнезду для подключения аудио вашего телевизора или видеоманитфона.

Подключение к телевизору через видеоманитфон

Подключите вашу видеокамеру ко входу LINE IN видеоманитфона с помощью AV-кабеля (продается отдельно). Установите переключатель входного сигнала на видеоманитфоне в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т. д.).



- Установка формата, поддерживаемого телевизором: [Тип ТВ] (стр. 54)

Вкл "P

Эта ви
со стае
Режим
получи
фотог
тонкой
При пс
HD-со
с испо
можно
потряс
* При п
автом
соотв

Вкл "Photo TV HD"

Эта видеокамера совместима со стандартом "Photo TV HD". Режим "Photo TV HD" позволяет получить высоко детализированное фотографически точное изображение с тонкой передачей текстур и цветов.

При подключении Photo TV HD-совместимых устройств Sony с использованием кабеля HDMI* можно просматривать фотографии в потрясающем качестве HD.

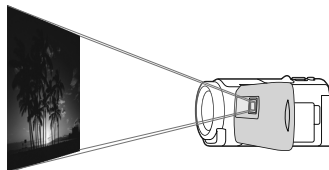
* При просмотре фотографий телевизор автоматически переключится в соответствующий режим.

Использование встроенного проектора (Модели с проектором)

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

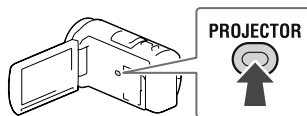
Функции и оборудование → стр. 8

Вы можете использовать плоскую поверхность (например, стену) для просмотра записанных изображений при помощи встроенного проектора.



Расширенные функции

- 1 Направьте объектив проектора на поверхность (например, на стену) и нажмите PROJECTOR.



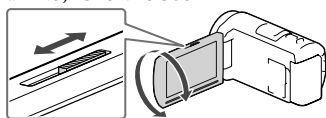
- 2 Выберите на ЖК-дисплее [Изображение, снятое на эт. устройстве].
- 3 При появлении экрана с рекомендациями выберите [Проецир.].



- Этот экран появляется при первом использовании встроенного проектора после включения видеокмеры.

4 Настройте фокусировку проецируемого изображения при помощи рычага PROJECTOR FOCUS.

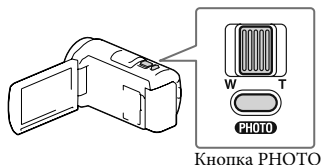
Рычаг PROJECTOR FOCUS



- По мере увеличения расстояния между видеокamerой и поверхностью отражения проецируемое изображение будет становиться больше.
- Рекомендуется располагать видеокamerу на расстоянии около 0,5 м или больше от поверхности, на которую будут проецироваться изображения.

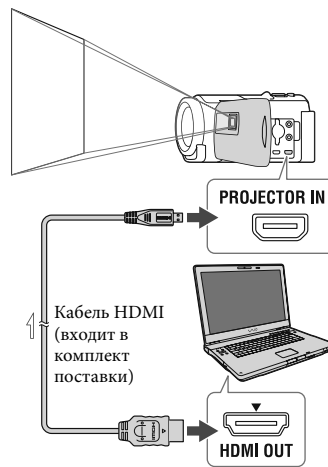
5 При воспроизведении используйте рычаг привода трансфокатора, чтобы переместить рамку выбора, которая появляется на ЖК-дисплее, а затем нажмите кнопку PHOTO.

Рычаг привода трансфокатора



- Для получения дополнительной информации о воспроизведении см. стр. 29.
- Для выключения проектора нажмите кнопку PROJECTOR.

Как воспроизводить с помощью проектора изображения с компьютера или смартфона



Поток сигналов

- Подключите разъем PROJECTOR IN видеокamerы к выходному разъему HDMI другого устройства, используя кабель HDMI (входящий в комплект поставки), а затем выберите [Изображение с внешнего устройства] на шаге 2.
- Если разъем подключаемого устройства не совместим с кабелем HDMI (входящим в комплект поставки), используйте адаптер для разъема HDMI (продается отдельно).
- Во время проецирования изображений вы можете использовать только рычаг PROJECTOR FOCUS.

Примечания

- Во время проецирования изображения ЖК-дисплей отключается.
- При использовании проектора соблюдайте следующие рекомендации.

ую



DMI
,
си), а
него

гва не
им в
птер
но).
ий
г

ля ЖК-
удайте

- Не проецируйте изображения на глаза.
- Не касайтесь объектива проектора.
- Во время использования ЖК-дисплей и объектив проектора нагреваются.
- Использование проектора сокращает срок службы аккумуляторной батареи (рекомендуется использовать входящий в комплект поставки адаптер переменного тока).
- При использовании проектора следующие функции недоступны.
 - Операции с картой (модели с GPS)
 - Вывод воспроизведения выбранных на внешнее устройство, например телевизор
 - Эксплуатация видеокамеры с закрытым ЖК-дисплеем
 - Некоторые другие функции
- Когда проецируемые изображения содержат много черного цвета, могут появиться слабые неровности цвета. Это может быть вызвано отражением света от проектора и не является неисправностью.

Расширенные функции

Редактирование

Редактирование с помощью видеокамеры

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

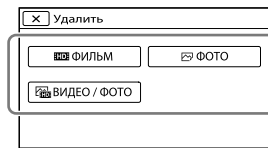
Функции и оборудование → стр. 8

Примечания

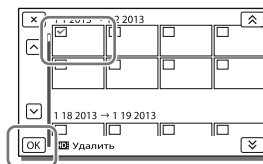
- Некоторые базовые операции редактирования могут быть выполнены на видеокамере. Если вам нужно выполнять расширенные операции редактирования, используйте программное обеспечение "PlayMemories Home".
- Восстановить изображения после удаления невозможно. Сохраните все важные фильмы и фотографии заранее.
- Во время удаления или разделения изображений не отключайте от видеокамеры аккумуляторную батарею или адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению носителя записи.
- Во время удаления или разделения изображений с карты памяти не извлекайте карту памяти.
- Если вы удаляете или разделяете фильмы или фотографии, включенные в сохраненные сценарии, эти сценарии также будут удалены.

Удаление фильмов и фотографий

- 1 Последовательно выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Удалить].
- 2 Нажмите [Составные снимки] и затем выберите тип изображения, которое вы хотите удалить.



- 3 Установите флажки ✓ рядом с фильмами или фотографиями, предназначенными для удаления, и нажмите [OK].



Как удалить все фильмы или фотографии за выбранную дату

- 1 В шаге 2 выберите [Все в событии].
- 2 Выберите дату, которую вы хотите удалить, используя кнопки [▲]/[▼], и затем нажмите [OK].



Удаление части фильма

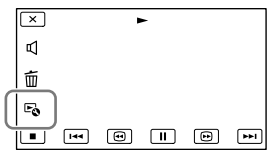
Вы можете разделить фильм и удалить его.



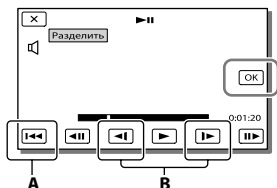
- Снятие защиты: [Защитить] (стр. 54)
- [Формат] (стр. 54)

Разделение фильма на сцены

- 1 Нажмите → [Разделить] на экране воспроизведения фильма.



- 2 Выберите точку, где вы хотите разделить фильм на сцены при помощи кнопок / и затем нажмите .



A: Возврат к началу выбранного фильма
B: Более точная настройка точки захвата

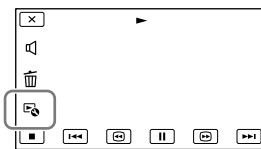
Примечания

- Точка, где вы касаетесь , и действительная точка разделения могут различаться, поскольку ваша видеокамера выбирает точку разделения в приращениях приблизительно равных половине секунды.
- Фильм в формате MP4 не может быть разделен.

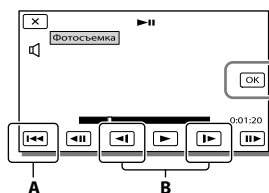
Сохранение кадра из фильма в качестве фотографии (Модели с внутренней памятью или функцией ввода с USB)

Вы можете выполнять захват изображений из фильмов, записанных с помощью видеокамеры.

- 1 Выберите значок → [Фотосъемка], который появится на экране воспроизведения фильма.



- 2 При помощи кнопок / выберите точку, в которой вы хотите выполнить захват фотографии и нажмите .



A: Возврат к началу выбранного фильма
B: Более точная настройка точки захвата

Если фильм был записан с одним из приведенных ниже уровней качества изображения, размер изображения будет устанавливаться так, как показано ниже.

- Качество изображений высокой четкости (HD) или MP4: 2,1 М (16:9)
- Широкоэкранный формат (16:9) со стандартной четкостью изображения (STD): 0,2 М (16:9)
- Формат 4:3 со стандартной четкостью изображения (STD): 0,3 М (4:3)

Примечания

- Вы не можете сохранять снятые изображения на карту памяти (модели без функции ввода с USB).

Запись даты и времени захваченных фотографий

- Дата и время записи захваченных фотографий совпадают с датой и временем записи фильма.
- Если фильм, из которого выполняется захват фотографий, не имеет кода данных, дата и время записи фотографии будут соответствовать дате и времени захвата из фильма.

Сохранение фильмов и фотографий на компьютере

Воспроизведение изображений на компьютере

Программное обеспечение “PlayMemories Home” позволяет вам импортировать фильмы и фотографии на ваш компьютер, чтобы далее использовать их различными способами.

Что вы можете делать, используя программное обеспечение “PlayMemories Home” (Windows)



“PlayMemories Home” можно загрузить со следующего веб-сайта.
www.sony.net/pm

Примечания

- Для установки “PlayMemories Home” требуется Интернет-соединение.
- Для использования “PlayMemories Online” и других онлайн-сервисов требуется Интернет-соединение. Сервисы могут быть недоступны в некоторых странах или регионах.

Программное обеспечение для Mac

Программное обеспечение “PlayMemories Home” не поддерживается компьютерами с ОС Mac. Для импорта изображений с видеокамеры на ваш компьютер Mac и их воспроизведения используйте соответствующее программное обеспечение для компьютеров Mac. Для получения дополнительной информации перейдите по следующей ссылке:

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Подготовка компьютера (Windows)

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

Требования к компьютеру

ОС*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1/Windows 8
Центральный процессор*4
Intel Core Duo 1,66 ГГц или более быстрый либо Intel Core 2 Duo 1,66 ГГц или более быстрый (Intel Core 2 Duo 2,26 ГГц или более быстрый требуется для обработки фильмов FX или FH, а для обработки фильмов PS требуется Intel Core 2 Duo 2,40 ГГц или более быстрый.)
Память
Windows XP: 512 МБ или более (рекомендуется 1 ГБ или более) Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 ГБ или более
Объем жесткого диска
Объем диска, необходимый для установки: Около 500 МБ
Дисплей
Не менее 1024 × 768 точек

*1 Требуется стандартная установка. При обновлении ОС или в среде с несколькими операционными системами стабильная работа не гарантируется.

*2 64-разрядные версии и версия Starter (Edition) не поддерживаются. Windows Image Mastering API (IMAPI) Требуется версия 2.0 или позднее для использования функции создания диска и т.п.

*3 Starter (Edition) не поддерживается.

*4 Рекомендуется использование более быстрого процессора.

Примечания

- Не гарантируется работа со всеми компьютерными средами.

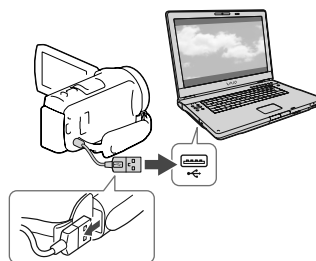
Установка программного обеспечения "PlayMemories Home" на ваш компьютер

- 1 В браузере, установленном на вашем компьютере, перейдите на сайт для загрузки, после чего нажмите [Установка] → [Запустить].

www.sony.net/pm

- 2 Установите ПО, следуя инструкциям на экране.

- Когда на экране появятся инструкции, подсказывающие, как подключить видеокамеру к компьютеру для обнаружения, подключите ее с помощью встроенного USB кабеля.



Встроенный USB кабель

- По завершении установки запустится программное обеспечение "PlayMemories Home".

Примечания к установке

- Если программное обеспечение "PlayMemories Home" уже установлено на вашем компьютере, подключите видеокамеру к вашему компьютеру. После этого будут доступны функции для работы с этой видеокамерой.

• Если 1 (Pictu на ваг запис "PlayM не смс котор прогр Home

Отклк компь

- 1 Ше угл → Зап

- 2 Нах вид

- 3 Отв

- Если 1 Wind

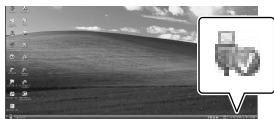
Прим

- Для д испол обесп гаран в случ обесп Home и пап
- Изоб некот от ко [P Р в реж анало

- Если программное обеспечение “PMB (Picture Motion Browser)” уже установлено на вашем компьютере, поверх него будет записано программное обеспечение “PlayMemories Home”. В этом случае вы не сможете использовать ряд функций, которые были доступны в “PMB”, с программным обеспечением “PlayMemories Home”.

Отключение видеокamеры от компьютера

- 1 Щелкните значок  в нижнем правом углу рабочего стола компьютера → [Безопасное извлечение Запоминающее устройство для USB].



- 2 Нажмите  → [Да] на дисплее видеокamеры.
- 3 Отключите USB кабель.

- Если вы используете Windows 7 или Windows 8, щелкните , а затем .

Примечания

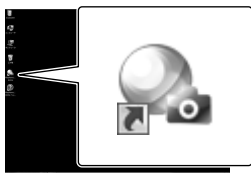
- Для доступа к видеокamере с компьютера используйте встроенное программное обеспечение “PlayMemories Home”. Мы не гарантируем работоспособность камеры в случае использования программного обеспечения, отличного от “PlayMemories Home”, или выполнения операций с файлами и папками непосредственно на компьютере.
- Изображения не могут быть сохранены на некоторые носители записи в зависимости от конфигурации, выбранной в настройке [RECORDING MODE]. Фильмы, записанные в режиме [60p Quality PS] (модели с аналоговой цветной системой NTSC)/

[50p Quality PS] (модели с аналоговой цветной системой PAL) или в режиме [Наивысш. кач. FX] могут сохраняться только на диски Blu-ray.

- Вы не можете создать диск с фильмами, записанными в режиме [MP4 MP4].
- Видеокamera автоматически разделяет файл изображения, если он превышает 2 Гб, и сохраняет части как отдельные файлы. Все файлы изображений могут отображаться на компьютере в виде отдельных файлов, однако файлы будут правильно обрабатываться с помощью функции импорта и функции воспроизведения видеокamеры или с помощью программного обеспечения “PlayMemories Home”.

Запуск программного обеспечения “PlayMemories Home”

- 1 Дважды щелкните значок “PlayMemories Home” на экране компьютера.



- При использовании ОС Windows 8 выберите значок “PlayMemories Home” на начальном экране.

- 2 Дважды щелкните значок “Справочное руководство по PlayMemories Home” на экране компьютера для получения информации об использовании “PlayMemories Home”.



- При использовании ОС Windows 8 выберите [Справочное руководство по PlayMemories Home] в меню справки “PlayMemories Home”.
- Если значок не отображается на экране компьютера, нажмите последовательно [Пуск] → [Все программы] → [PlayMemories Home] → требуемый элемент.

- Для получения дополнительной информации о программном обеспечении “PlayMemories Home” нажмите значок ? (“Справочное руководство по PlayMemories Home”) на этом ПЮ или посетите страницу поддержки PlayMemories Home страницу поддержки (<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>).

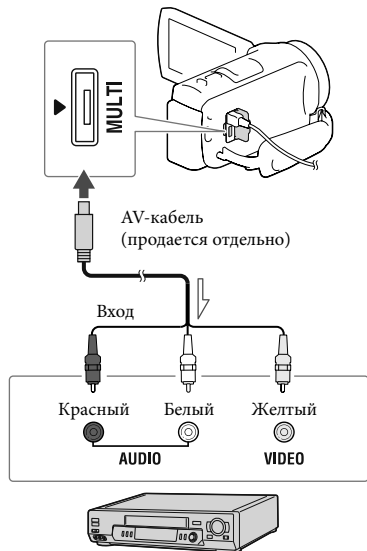
Сохранение изображений на внешнем носителе

Создание диска с качеством изображений стандартной четкости (STD) с помощью устройства записи

Подключите вашу видеокамеру с устройством записи на диск, используя AV-кабель (продается отдельно). Вы можете скопировать изображения, просматриваемые на вашей видеокамере, на диск или видеокассету.

Примечания

- Подключите видеокамеру к сетевой розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17).
- См. также инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к подключенному устройству.



Поток сигналов

- 1 Вставьте носитель записи в устройство для записи (рекордер дисков и т.п.).
 - Если на устройстве для записи есть переключатель входного сигнала, установите его в режим входа.
- 2 Подключите вашу видеокамеру к устройству записи, используя AV-кабель (продается отдельно).
 - Подсоедините видеокамеру к входным разъемам устройства для записи.
- 3 Начните воспроизведение на видеокамере и запись на устройстве для записи.
- 4 По окончании копирования остановите сначала устройство для записи, а затем видеокамеру.

Примечания

- Копирование изображений на рекордеры, подключенные с помощью кабеля HDMI, невозможно.
- Поскольку копирование выполняется посредством аналоговой передачи данных, качество изображения может ухудшиться.
- Фильмы с высокой четкостью изображения (HD) будут копироваться со стандартной четкостью изображения (STD).
- В случае подключения монофонического устройства следует подключить желтый штекер AV-кабеля (продается отдельно) к разъему видеовхода, а белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер — к разъему аудиовхода устройства.



- Копирование информации о дате и времени: [Код данных] (стр. 54)
- Использование устройства с форматом экрана 4:3: [Тип ТВ] (стр. 54)

Сохранение изображений на внешнем носителе с качеством изображений высокой четкости (HD)

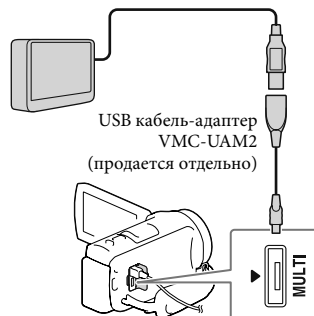
Вы можете сохранить фильмы и фотографии на внешнем устройстве (запоминающие устройства для USB), например, на внешнем жестком диске. После сохранения изображений на внешнем носителе вам будут доступны следующие функции.

- Вы сможете подключить видеокамеру к внешнему носителю и воспроизвести изображения, сохраненные на внешнем носителе (стр. 49).
- Вы сможете подключить внешний носитель к вашему компьютеру и импортировать изображения на компьютер при помощи программного обеспечения “PlayMemories Home” (стр. 46).

Примечания

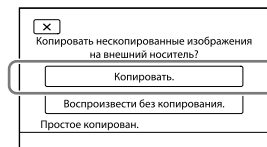
- Для этой операции вам необходим USB кабель-адаптер VMC-UAM2 (продается отдельно).
- Подключите адаптер переменного тока и шнур питания к разъему DC IN видеокамеры и к сетевой розетке.
- См. также инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к внешнему носителю.

- 1 Подключите видеокамеру к внешнему носителю с помощью USB кабеля-адаптера (продается отдельно).



- Не отключайте USB кабель, пока на ЖК-дисплее отображается надпись [Подготовка файла базы данных изображений. Пожалуйста, подождите.].
- Если на дисплее видеокамеры отображается надпись [Испр. файл БД из.], нажмите **OK**.

- 2 Выберите [Копировать.] на дисплее видеокамеры.



- Фильмы и фотографии, которые хранятся на носителе записи и которые еще не были сохранены на внешнем устройстве, могут быть сейчас сохранены на подключенный внешний носитель.
- Это действие доступно только при наличии новых изображений в памяти видеокамеры.
- Для отключения внешнего носителя нажмите **OK** пока камера находится в режиме ожидания воспроизведения (отображается либо экран “Просмотр события” либо “Указатель событий”).

Воспр
изобр

Нажми
копирс
выбери
просмс

- Вы та
изобр
к виде
- При п
экран
значо

Удале
носит

- 1 Нах
коп

- 2 Для
MEN
→
инс
уда.

Сохра
с виде
носит

- 1 Нах
коп
- 2 Для
выб
→
инс

Воспроизведение на видеокамере изображений с внешнего носителя

Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2 и выберите изображение, которое хотите просмотреть.

- Вы также можете просматривать изображения на телевизоре, подключенном к видеокамере (стр. 35).
- При подключении внешнего носителя на экране "Просмотр событий" появляется значок .



Удаление изображений с внешнего носителя

- 1 Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2.
- 2 Для удаления изображений выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Удалить] и затем следуйте инструкциям на ЖК-дисплее для удаления изображений.

Сохранение нужных изображений с видеокамеры на внешний носитель

- 1 Нажмите [Воспроизвести без копирования.] в действии 2.
- 2 Для сохранения изображений выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Копировать] и затем следуйте инструкциям на ЖК-дисплее.

- Если вы хотите скопировать изображения, которые еще не были скопированы, выберите [MENU] → [Редакт./Копиров.] → [Прямое копирован.], когда видеокамера подключена к внешнему носителю.

Воспроизведение фильмов с высокой четкостью изображения (HD) на компьютере

В программном обеспечении "PlayMemories Home" (стр. 46) выберите дисковод, к которому подключен внешний носитель, и начните воспроизведение фильмов.

Примечания

- Следующие устройства не могут использоваться в качестве внешнего носителя:
 - устройства с объемом памяти, превышающим 2 ТБ;
 - обычный дисковод, например CD или дисковод DVD;
 - носители, подключенные через USB-концентратор;
 - носители со встроенным USB-концентратором;
 - устройства считывания карт памяти.
- Не гарантируется возможность использования внешних носителей с функцией кодирования.
- Для вашей видеокамеры доступна файловая система FAT. Если носитель записи внешнего устройства был отформатирован для файловой системы NTFS и т.п., перед использованием выполните форматирование внешнего носителя с использованием видеокамеры. Экран форматирования появится при подключении внешнего носителя к видеокамере. Перед форматированием убедитесь, что у вас отсутствуют важные данные, хранящиеся на внешнем носителе, поскольку форматирование удалит эти данные.

- Операция не гарантируется для всех устройств, удовлетворяющих требованиям к рабочим характеристикам.
- Для получения дополнительной информации о внешних носителях зайдите на веб-сайт поддержки Sony для вашей страны или региона.
- Число сцен, которое вы можете сохранить на внешнем носителе, указано ниже. Однако, даже если на внешнем носителе есть свободное место, вы не сможете сохранить большее количество сцен, чем указано ниже.
 - Фильмы с высокой четкостью изображения (HD): макс. 3999
 - Фильмы со стандартной четкостью изображения (STD): макс. 9999
 - MP4 фильмы и фотографии: макс. 40000 (общее количество MP4 фильмов и фотографий)
- Если видеокамера не распознает внешний носитель, попробуйте выполнить следующие действия.
 - Снова подключите к видеокамере USB кабель-адаптер.
 - Если внешний носитель имеет шнур питания переменного тока, подключите его к сетевой розетке.
- В зависимости от типа изображений количество сцен может быть меньше.
- Невозможно копировать изображения с внешнего носителя во внутреннюю память видеокамеры.

Индивидуальная настройка видеокамеры

Использование меню

Видеокамера имеет различные элементы меню в каждой из 6 категорий меню.

Режим съемки

Камера/Микрофон

Кач. изобр./Размер

Функция воспроизв.

Редакт./Копиров.

Установка

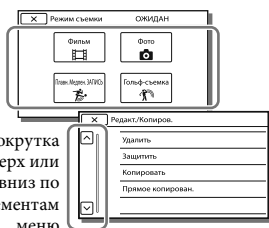
1 Нажмите **MENU**.



2 Выберите категорию.



3 Выберите нужный элемент меню.



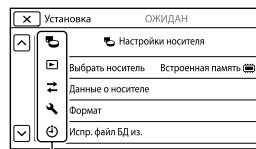
Прокрутка
вверх или
вниз по
элементам
меню

Примечания

- Нажмите **X** для завершения настройки меню или для возврата к предыдущему экрану меню.

Быстрый поиск элемента меню

Меню [Камера/Микрофон] и [Установка] имеют подкатегории. Для отображения на ЖК-дисплее списка меню в выбранной подкатегории нажмите значок подкатегории.



Значки подкатегорий

Если не удается выбрать элемент меню

Элементы меню или настройки, затененные серым, недоступны. При выборе элемента меню, затененного серым, видеокамера показывает причину невозможности выбора элемента меню или инструкцию по настройке этого элемента меню.



Списки меню

Режим съемки

- Фильм..... Запись фильмов.
- Фото Фотосъемка.
- Плавн. Медл. ЗАП..... Выполнение качественной записи фильмов в режиме замедленной съемки.
- Гольф-съемка..... Разделение двух секунд быстрого движения на кадры, которые затем записываются как фильм и фотографии. При записи следите за тем, чтобы объект в белой рамке находился в центре экрана.

Камера/Микрофон

Ручные настройки

- Баланс белого Регулировка цветового баланса в соответствии с условиями записи.
- Экспонетр/Фок. Одновременная регулировка яркости и фокусировки для выбранного объекта.
- Точеч. экспонетр.... Регулировка яркости изображений в соответствии с объектом, к которому вы прикоснулись на дисплее.
- Точечный фокус Настройка фокусировки на объекте, к которому вы прикоснулись на дисплее.
- Экспозиция Регулировка яркости фильмов и фотографий. При выборе значения [Ручная] отрегулируйте яркость (экспозицию), используя кнопки  / .
- Фокус Настройка фокусировки вручную. При выборе значения [Ручная] нажмите значок  для настройки фокусировки для близко расположенного объекта и значок  для настройки фокусировки для удаленного объекта.
- Сдвиг автоэкспоз. Настройка экспозиции. Коснитесь кнопки , если объект съемки белого цвета или есть яркая подсветка, или кнопки , если объект съемки черный или при недостаточном освещении.
- Изм. баланса бел. Настройка баланса белого.
- Low Lux..... Запись ярких цветных изображений при недостаточном освещении.

Настройки камеры

- Выбор сцены Выбор настройки записи в соответствии с типом снимаемой сцены, например, ночная съемка или съемка на пляже.
-  Cinematone..... Регулировка цветов фильма во время записи для придания сходства с фильмом, снятым на пленку.
-  Фейдер..... Плавное проявление или исчезновение сцен.
-  Автоспуск..... Установка таймера автоспуска, когда видеокамера находится в режиме фотосъемки.
- Телемакро..... Выполнение фокусировки на объекте с размытием фона.
-  SteadyShot Установка функции SteadyShot во время записи фильма.
-  SteadyShot Установка функции SteadyShot во время фотосъемки.
- Цифров увелич..... Установка максимального уровня масштабирования для цифрового увеличения.
- Преобр.объектив..... Настройка типа устанавливаемого конверсионного объектива (продается отдельно).
- Автокор. контр. св..... Автоматическая настройка экспозиции для объектов с задней подсветкой.

 Лицо

- Распознавание лиц..... Автоматическое распознавание лиц.
- Распознав. улыбки Автоматическая съемка фотографии при каждом распознавании улыбки.
- Чувс. обнару. улыбки... Устанавливает чувствительность распознавания улыбок для функции Распознав. улыбки.

 Микрофон

- Ближе голос Обнаруживает человеческие лица и осуществляет четкую запись соответствующих голосов.
- Встр.вариомикроф. Запись фильмов с реалистичным звуком в соответствии с положением трансфокатора.
- Автом. ветрозащита... Определение условий записи и снижение уровня шума ветра.
- Аудиорежим Установка формата записи звука (объемное звучание 5,1/ 2-канальный стереозвук).
- Уровень зап. звука Настраивает уровень записи звука.

 Помощь при съемке

- Моя кнопка Присвоение функций “Моим кнопкам”.
- Линия сетки Отображает линии сетки, позволяющие проверить горизонтальное или вертикальное расположение объекта.
- Настройка показа Настройка длительности отображения значков или индикаторов на ЖК-дисплее.
- Отобр. ур. звука Отображение индикатора уровня звука на ЖК-дисплее во время записи.

 Кач. изобр./Размер

-  Режим ЗАПИСИ Установка режима записи фильмов.
-  Частота кадров Установка частоты кадров для записи фильмов.
-    Настр. Устанавливает качество изображений для записи фильмов.
-  Широкоэкр. реж. Установка формата при записи фильмов со стандартной четкостью изображения (STD).
-  x.v.Color Расширение диапазона цветов во время записи. Установите этот элемент при просмотре изображений на телевизоре, совместимом с x.v.Color.
-  Размер изобр Устанавливает размер фотографий.

 Функция воспроизв.

- Просмотр события Начало воспроизведения изображений с экрана Просмотр событий.
- Просм. с изобразж.*1 Начало воспроизведения изображений с экрана Просм. с изобразж.
- Выбран. фильмы..... Начало воспроизведения сцен Воспроизведения выбранных или “Сценариев выбранных”, сохраненных со стандартным качеством изображения (STD).
-  Сценарий..... Начало воспроизведения сценариев, сохраненных в “Воспроизведении выбранных”.

Редакт./Копиров.

- Удалить Удаление фильмов или фотографий.
Защитить Защита фильмов или фотографий от удаления.
Копировать*² Копирование изображений.
Прямое копирован. Копирование изображений, сохраненных в видеокамере, на внешний носитель.

Установка

Настройки носителя

- Выбрать носитель*² Выбор типа носителя записи (стр. 22).
Данные о носителе Отображение информации о носителе записи.
Формат Удаление и форматирование всех данных на носителе записи.
Испр. файл БД из. Восстановление файла базы данных изображений на внутреннем носителе записи (стр. 58).
Номер файла Установка способа присвоения фотографиям номеров файлов.

Настр. воспроизвед.

- Код данных Отображение информации, автоматически записанной во время записи.
Устан. громкости Регулировка громкости воспроизведения (стр. 30).
Загруз. музык*³ Загружает избранных музыкальных файлов, которые могут воспроизводиться одновременно с “Воспроизведением выбранных”, с компьютера на видеокамеру (когда видеокамера подключена к компьютеру).
Очистить музыку*³ Удаление всех музыкальных файлов.

Подключение

- Тип ТВ Преобразование сигнала в зависимости от подключенного телевизора (стр. 35).
Разрешение HDMI Выбирает разрешения для вывода изображений при подключении видеокамеры к телевизору с помощью кабеля HDMI.
КОНТР. ПО HDMI Разрешение или запрет использования пульта дистанционного управления телевизора при подключении видеокамеры к телевизору, совместимому с “BRAVIA” Sync, при помощи кабеля HDMI.
USB подключение Выберите этот элемент в том случае, если при подключении видеокамеры к внешнему источнику через USB на ЖК-дисплее не появляются инструкции.
Настр. USB соедин. Установка режима соединения при подключении видеокамеры к компьютеру или устройству USB.
Настройка USB LUN Настройка камеры для улучшения совместимости USB-подключения с ограничением некоторых функций USB.

Общие настройки

- Звук Включение или отключение звуковых сигналов видеокамеры при выполнении операций.
Яркость LCD Регулировка яркости ЖК-дисплея.
Ваше местополож.*¹ Отображение текущего местоположения на карте.
Режим полета*¹ Настройка должна использоваться, когда вы находитесь на борту воздушного судна.

*1 HDR

*2 HDR

*3 HDR

нешний

нем

и.

мя

нных”,
и К

ении

о
визору,

е не

я к

ючения

при

рту

Установка GPS*1 Прием сигнала GPS.
Включ. питан. с LCD Установка автоматического включения питания при открытии ЖК-дисплея.
Language Setting Установка языка дисплея (стр. 21).
Калибровка Калибровка сенсорной панели.
Инфо о батарее Показ приблизительного оставшегося времени работы батареи.
Экономия питания Настройка автоматического отключения ЖК-дисплея и питания.
Инициализац. Выбор для всех настроек значения по умолчанию.
Демонстр. режим Настройка воспроизведения демонстрационного фильма о функциях видеосъемки.

⌚ Установка часов
Устан. даты и вр. Установка даты и времени.
Устан. вр. пояса Настройка часового пояса без остановки часов (стр. 20).
Автонастр. часов*1 Автоматическая настройка часов на основе данных о времени, полученных через систему GPS.
Авторегулир. обл.*1 Автоматическая корректировка разницы во времени на основе данных о текущем местонахождении, полученных через систему GPS.

*1 HDR-CX410VE/CX430VE/PJ420VE/PJ430V/PJ430VE
*2 HDR-CX430VE/CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E
*3 HDR-PJ430/PJ430V

Индивидуальная настройка видеосъемки

Устранение неисправностей

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:

Функции и оборудование → стр. 8

Если при использовании видеокамеры у вас возникли какие-либо проблемы, выполните указанные ниже действия.

① Посмотрите список (стр. 56-59) и выполните проверку видеокамеры.

② Отключите источник питания, снова подключите его через 1 минуту и затем включите видеокамеру.

③ Выберите [MENU] → [Установка] → [Общие настройки] → [Инициализац.]. При нажатии кнопки [Инициализац.] выполняется сброс всех настроек, включая настройку часов.

④ Обратитесь к дилеру Sony или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.

- В зависимости от возникшей проблемы вам может потребоваться инициализировать или заменить внутреннюю память вашей видеокамеры (модели с внутренней памятью). Если вы это сделаете, то данные, хранящиеся во внутренней памяти, будут удалены. Перед отправкой видеокамеры в ремонт сохраните данные, записанные во внутренней памяти, на другой носитель

(резервное копирование). Потеря данных, хранившихся во внутренней памяти, не подлежит компенсации.

- Во время ремонта для изучения проблемы возможна проверка минимального объема данных, хранящихся во внутренней памяти. Однако эти данные не копируются и не сохраняются дилером Sony.
- Для получения дополнительной информации о признаках неисправности видеокамеры см. раздел Руководство пользователя “Handycam” (стр. 6), а для получения справки о подключении видеокамеры к компьютеру — раздел “Справочное руководство по PlayMemories Home” (стр. 46).

Не включается питание.

- Установите в видеокамеру заряженную аккумуляторную батарею (стр. 17).
- Штекер адаптера переменного тока отсоединен от сетевой розетки. Подключите штекер адаптера к сетевой розетке (стр. 17).

Видеокамера не работает даже со включенным питанием.

- После включения питания видеокамере требуется несколько секунд для подготовки к съемке. Это не является неисправностью.
- Отсоедините адаптер переменного тока от сетевой розетки или извлеките аккумуляторную батарею, а затем подключите снова примерно через 1 минуту.

Видеокамера нагревается.

- Во время работы видеокамера может нагреваться. Это не является неисправностью.

Внезап

- Испол (стр. 1)
- При и умолч когда в тече ([Эко включ
- Заряд (стр. 1)

При на кнопки изобра

- Отобл Остан [MENU] или [F
- Видес изобр время запис
- Носи: ненуж
- Обще фотог для за (стр. 1) изобр

Невозм “PlayM

- Для у, требу
- Прови прави “PlayM

“PlayM ошибк

- Выйд перез

ных,
не

лемы
ъема
амяти.
не

ости

и

ories

ую

зой

ере

я

те

Внезапно отключается питание.

- Используйте адаптер переменного тока (стр. 17).
- При использовании настроек по умолчанию видеочамера выключается, когда никаких операций не совершается в течение приблизительно 2 минут ([Экономия питания]) (стр. 55), или вновь включает электропитание.
- Зарядите аккумуляторную батарею (стр. 17).

При нажатии кнопки START/STOP или кнопки PHOTO не выполняется запись изображений.

- Отображается экран воспроизведения. Остановите воспроизведение и выберите [MENU] → [Режим съемки] → [Фильм] или [Фото].
- Видеочамера записывает только что снятое изображение на носитель записи. В это время невозможно выполнить новую запись.
- Носитель записи заполнен. Удалите ненужные изображения (стр. 40).
- Общее количество сцен фильмов или фотографий превышает доступный для записи объем памяти видеочамеры (стр. 61, 63). Удалите ненужные изображения (стр. 40).

Невозможно установить ПО "PlayMemories Home".

- Для установки "PlayMemories Home" требуется Интернет-соединение.
- Проверьте компьютерную среду или правильность процесса установки "PlayMemories Home".

"PlayMemories Home" работает с ошибками.

- Выйдите из "PlayMemories Home" и перезапустите компьютер.

Видеочамера не распознается компьютером.

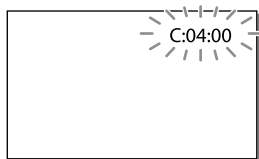
- Отсоедините все USB-устройства от разъемов USB вашего компьютера, за исключением клавиатуры, мыши и вашей видеочамеры.
- Отсоедините встроенный USB кабель от компьютера и перезагрузите компьютер. После этого вновь подключите вашу видеочамеру к компьютеру в правильном порядке.
- Если встроенный USB кабель и разъем USB видеочамеры одновременно подключены к внешним устройствам, отключите кабель, который не подключен к компьютеру.

Другое/казатель

Отображение результатов самодиагностики/ Предупреждающие индикаторы

С информацией о модели вашей видеокмеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

При появлении индикаторов на ЖК-экране или в видеоскелете выполните следующие проверки.
Если после нескольких попыток неполадку не удастся устранить, обратитесь к дилеру Sony или в ближайший авторизованный сервисный центр Sony. При обращении в сервисный центр сообщите все цифры кода ошибки, начинающегося с С или Е.
При появлении на дисплее предупреждающих индикаторов можно услышать мелодию.



C:04:□□

- Аккумуляторная батарея не является аккумуляторной батареей "InfoLITHIUM" (серии V). Используйте аккумуляторную батарею "InfoLITHIUM" (серия V) (стр. 17).
- Надежно подключите штекер постоянного тока адаптера к разъему DC IN на видеокмере (стр. 17).

C:06:□□

- Слишком высокая температура аккумуляторной батареи. Замените аккумуляторную батарею или поместите ее в прохладное место.

C:13:□□ / C:32:□□

- Извлеките источник питания. Подсоедините его снова и включите видеокмеру.

E:□□:□□

- Выполните действия, начиная с шага ②, на стр. 56.



- Аккумуляторная батарея почти полностью разряжена.



- Слишком высокая температура аккумуляторной батареи. Замените аккумуляторную батарею или поместите ее в прохладное место.



- Не установлена карта памяти (стр. 22).
- Мигание индикатора свидетельствует о недостатке свободного места для сохранения изображений. Удалите ненужные изображения (стр. 40) или отформатируйте карту памяти после сохранения изображений на другом носителе (стр. 54).
- Возможно, поврежден файл базы данных изображений. Проверьте файл базы данных, выбирая [MENU] → [Установка] → [Настройки носителя] → [Испр. файл БД из.] → носитель записи (модели с внутренней памятью).



- Карта памяти повреждена.
- Отформатируйте карту памяти с помощью видеорекамера (стр. 54).



- Установлена несовместимая карта памяти (стр. 23).



- Карта памяти защищена от записи.
- Доступ к карте памяти был ограничен на другом устройстве.



- Видеорекамера находится в неустойчивом положении, поэтому возникает дрожание. Во время съемки надежно удерживайте видеорекамеру обеими руками. Обратите внимание, что предупреждающий индикатор дрожания камеры не исчезает.



- Носитель записи заполнен.
- Запись фотографий во время обработки невозможна. Подождите некоторое время, затем выполните запись.
- В этом режиме во время записи видео нельзя делать фотографии.
 - [Режим ЗАПИСИ]: [Наивысш. кач.]
 - [Частота кадров]: [60p] (модели с аналоговой цветной системой NTSC) или [50p] (модели с аналоговой цветной системой PAL)

Время записи фильмов/ количество фотографий

С информацией о модели вашей видеорекамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

Значок “HD” обозначает изображение высокой четкости, а “STD” – стандартную четкость изображения.

Предполагаемое время записи и воспроизведения с каждой аккумуляторной батареей

Время записи

Приблизительное время работы при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E

Время непрерывной записи

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	150	170	165

Другое/казатель

Время записи в обычных условиях

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	75	85	80

HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E

Время непрерывной записи

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	140	155	150

Время записи в обычных условиях

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	70	75	75

- Каждое время записи измерялось при записи фильмов с высокой четкостью изображения (HD) с параметром [ Режим ЗАПИСИ], установленным на [Стандартное **HQ**].

- Типичное время записи показывает время, в течение которого неоднократно выполняются операции запуска/остановки записи, переключения [Режим съемки] и масштабирования.
- Измерение времени выполнялось при температуре 25 °C. 10 °C до 30 °C — рекомендуемая температура.
- Время записи и воспроизведения может быть короче, что зависит от условий, в которых вы используете вашу видеокамеру (например, при низких температурах).

Время воспроизведения

Приблизительное время работы при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	240	240	255

HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E

(единица измерения: минута)

Аккумуляторная батарея			
Качество изображения	HD	MP4	STD
NP-FV50 (входит в комплект поставки)	225	225	240

Пре-
фил

Внутр
CX510
PJ430I

HDR-PJ

Качество
ч (часы)

Режим за

[50p
Качест
PS]/[
Качест
PS]

[Наивы
кач. **F**]

[Высок
качест.

[Станд
HQ]

[Длите
время

MP4 в ч

5
(5)

Качество
ч (часы)

Режим за

[Станд
HQ]

тно
новки
и] и
1
кет
в
амеру
).

ри
нной
Е

инута)
STD
255

30V/
инута)
STD

240

Предполагаемое время записи
фильма

Внутренняя память (HDR-CX430VE/
CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430/
PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E)

HDR-PJ420E/PJ420VE

Качество изображений высокой четкости (HD) в
ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ420E	HDR-PJ420VE
[50p Качество PS]/[60p Качество PS]	1 ч 15 мин (1 ч 15 мин)	1 ч (1 ч)
[Наивысш. кач. FX]	1 ч 30 мин (1 ч 30 мин)	1 ч 10 мин (1 ч 10 мин)
[Высок. качест. FH]	2 ч (2 ч)	1 ч 35 мин (1 ч 35 мин)
[Стандартное HQ]	3 ч 35 мин (2 ч 40 мин)	2 ч 50 мин (2 ч 10 мин)
[Длитель. время LP]	6 ч 10 мин (5 ч 5 мин)	5 ч (4 ч 5 мин)

MP4 в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ420E	HDR-PJ420VE
	5 ч 25 мин (5 ч 25 мин)	4 ч 20 мин (4 ч 20 мин)

Качество изображений стандартной четкости (STD) в
ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ420E	HDR-PJ420VE
[Стандартное HQ]	3 ч 45 мин (3 ч 25 мин)	3 ч (2 ч 45 мин)

HDR-CX430VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE

Качество изображений высокой четкости (HD) в
ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ430/PJ430E	HDR-CX430VE/ PJ430V/PJ430VE
[50p Качество PS]/[60p Качество PS]	2 ч 30 мин (2 ч 30 мин)	2 ч 15 мин (2 ч 15 мин)
[Наивысш. кач. FX]	3 ч (3 ч)	2 ч 40 мин (2 ч 40 мин)
[Высок. качест. FH]	4 ч 5 мин (4 ч 5 мин)	3 ч 40 мин (3 ч 40 мин)
[Стандартное HQ]	7 ч 15 мин (5 ч 30 мин)	6 ч 30 мин (4 ч 55 мин)
[Длитель. время LP]	12 ч 30 мин (10 ч 15 мин)	11 ч 15 мин (9 ч 15 мин)

MP4 в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ430/PJ430E	HDR-CX430VE/PJ430V/ PJ430VE
	10 ч 55 мин (10 ч 55 мин)	9 ч 55 мин (9 ч 55 мин)

Качество изображений стандартной четкости (STD) в
ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи	
	HDR-PJ430/PJ430E	HDR-CX430VE/ PJ430V/PJ430VE
[Стандартное HQ]	7 ч 30 мин (6 ч 55 мин)	6 ч 45 мин (6 ч 15 мин)

Другое/казатель

HDR-CX510E/PJ510E

Качество изображений высокой четкости (HD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи
[50p Качество PS]/[60p Качество PS]	5 ч 10 мин (5 ч 10 мин)
[Наивысш. кач. FX]	6 ч 5 мин (6 ч 5 мин)
[Высок. качест. FH]	8 ч 15 мин (8 ч 15 мин)
[Стандартное HQ]	14 ч 30 мин (11 ч)
[Длитель. время LP]	25 ч 5 мин (20 ч 40 мин)

MP4 в ч (часы) и мин (минуты)

Время записи
22 ч (22 ч)

Качество изображений стандартной четкости (STD) в ч (часы) и мин (минуты)

Режим записи	Время записи
[Стандартное HQ]	15 ч 5 мин (13 ч 50 мин)

- Чтобы достичь максимального времени записи, указанного в таблице, необходимо удалить с видеокамеры демонстрационный фильм. (модели с внутренней памятью)

Карта памяти

Изображение высокой четкости (HD)

(единица измерения: минута)			
Режим записи	16 Гб	32 Гб	64 Гб
[50p Качество PS]/[60p Качество PS]	75 (75)	150 (150)	305 (305)
[Наивысш. кач. FX]	85 (85)	180 (180)	360 (360)

(единица измерения: минута)			
Режим записи	16 Гб	32 Гб	64 Гб
[Высок. качест. FH]	120 (120)	245 (245)	490 (490)
[Стандартное HQ]	210 (160)	430 (325)	865 (655)
[Длитель. время LP]	370 (300)	740 (610)	1490 (1225)

MP4

(единица измерения: минута)		
16 Гб	32 Гб	64 Гб
320 (320)	650 (650)	1305 (1305)

Изображение стандартной четкости (STD)

(единица измерения: минута)			
Режим записи	16 Гб	32 Гб	64 Гб
[Стандартное HQ]	220 (200)	445 (410)	895 (825)

- При использовании карты памяти Sony.

Примечания

- Время записи может меняться в зависимости от объекта и условий съемки, а также параметров [Режим ЗАПИСИ] и [Частота кадров] (стр. 53).
- Число в скобках () обозначает минимальное время записи.
- Максимальное число сцен в фильмах, записываемых с высокой четкостью изображения (HD), составляет 3999, а в фильмах, записываемых со стандартной четкостью (STD) — 9999. Всего можно записать до 40000 фильмов в формате MP4 и фотографий.
- Максимальное время непрерывной записи фильмов составляет примерно 13 часов.
- Для автоматической настройки качества изображения для соответствия условиям записываемой сцены данная видеокамера использует формат VBR (Variable Bit Rate) (переменный битрейт). Применение этой

техно.
време
содер:
изобр
высок
этом с

При
дост
фото

Внутр
CX510
PJ430I

Всего м
в форм

Карта

16 Гб
32 Гб
64 Гб

- При и
- Колич
- Фотог
- с учет
- изобр
- видео
- досту
- отобра
- запис
- Колич
- Фотог
- услови

Прим

- Уника
- обраб
- обесп
- равно

инута)
64 ГБ
490
(490)
865
(655)
1490
1225)

инута)
ГБ
05
05)

инута)
64 ГБ
895
(825)

пу.

емки, а
и

альное

,

а в
той
о
MP4

аписи
ов.
тва
иям
мера
Rate)
этой

технологии приводит к отклонениям времени записи на носитель. Фильмы, содержащие быстро движущиеся и сложные изображения, записываются с более высокой скоростью передачи данных, при этом общее время записи уменьшается.

Приблизительное количество доступных для записи фотографий

Внутренняя память (HDR-CX430VE/CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E)

Всего можно записать до 40000 фильмов в формате MP4 и фотографий.

Карта памяти

	16:9 8,9 М
16 ГБ	3800
32 ГБ	7700
64 ГБ	15000

- При использовании карты памяти Sony.
- Количество доступных для записи фотографий на карте памяти указано с учетом максимального размера изображений, поддерживаемого видеокамерой. Фактическое количество доступных для записи фотографий отображается на ЖК-дисплее во время записи (стр. 77).
- Количество доступных для записи фотографий на карте памяти зависит от условий записи.

Примечания

- Уникальная матрица Sony ClearVid и система обработки изображений Sony BIONZ обеспечивают разрешение фотографий, равное описанным размерам.

Скорость записи в битах и запись пикселей

- Скорость в битах, количество пикселей и формат каждого режима записи (фильм + аудио и т.д.).
Модели с аналоговой цветной системой NTSC:
 - Качество изображений высокой четкости (HD):
PS: макс. 28 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/60р, AVC HD 28 М (PS), 16:9
FX: макс. 24 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/60i или 1920 × 1080 пикселей/24р, AVC HD 24 М (FX), 16:9
FH: ок. 17 Мбит/сек (в среднем) 1920 × 1080 пикселей/60i или 1920 × 1080 пикселей/24р, AVC HD 17 М (FH), 16:9
HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/60i, AVC HD 9 М (HQ), 16:9
LP: ок. 5 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/60i, AVC HD 5 М (LP), 16:9
 - MP4: ок. 6 Мбит/сек (в среднем) 1280 × 720 пикселей/30р 16:9
 - Качество изображений стандартной четкости (STD):
HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 720 × 480 пикселей/60i, STD 9 М (HQ), 16:9/4:3
- Модели с аналоговой цветной системой PAL:
 - Качество изображений высокой четкости (HD):
PS: макс. 28 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/50р, AVC HD 28 М (PS), 16:9
FX: макс. 24 Мбит/сек 1920 × 1080 пикселей/50i или 1920 × 1080 пикселей/25р, AVC HD 24 М (FX), 16:9
FH: ок. 17 Мбит/сек (в среднем) 1920 × 1080 пикселей/50i или 1920 × 1080 пикселей/25р, AVC HD 17 М (FH), 16:9
HQ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/50i, AVC HD 9 М (HQ), 16:9
LP: ок. 5 Мбит/сек (в среднем) 1440 × 1080 пикселей/50i, AVC HD 5 М (LP), 16:9

Другое/казатель

Правила обращения с видеокамерой

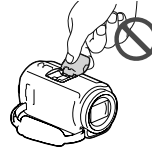
- МР4: ок. 6 Мбит/сек (в среднем) 1280 × 720 пикселей/25р, 16:9
- Качество изображений стандартной четкости (STD):
НҚ: ок. 9 Мбит/сек (в среднем) 720 × 576 пикселей/50i, STD 9 М (НҚ), 16:9/4:3
- Количество записываемых пикселей в фотографии и формат изображения.
- Режим записи фотографий, двойная съемка:
3984 × 2240 точек/16:9
2992 × 2240 точек/4:3
2816 × 1584 точек/16:9
2112 × 1584 точек/4:3
1920 × 1080 точек/16:9
640 × 480 точек/4:3
- Захват фотографии из фильма:
1920 × 1080 точек/16:9
640 × 360 точек/16:9
640 × 480 точек/4:3

С информацией о модели вашей видеокамеры вы можете ознакомиться на следующей странице:
Функции и оборудование → стр. 8

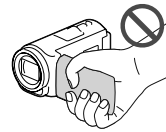
Использование и уход

- Видеокамера не защищена от попадания пыли, капель или воды.
- Не удерживайте видеокамеру за указанные ниже детали, а также за крышки разъемов.

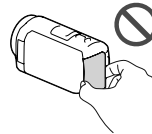
Крышка башмака



ЖК-дисплей



Аккумуляторная батарея



Встроенный USB кабель



- Не наводите видеокамеру на солнце. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры. Выполняйте съемку солнца только в условиях низкой освещенности, например, на закате.
- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности в следующих местах:
 - В местах со слишком высокой или низкой температурой или высокой влажностью. Не подвергайте устройства воздействию температур, превышающих 60 °C, например, не оставляйте их под прямыми солнечными лучами, около нагревательных приборов или в автомобиле в солнечную погоду. Это может привести к неполадкам в работе или деформации устройств.



- Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
- Рядом с мощными источниками радиоволн или излучения. Возможна неправильная запись изображения.
- В непосредственной близости от принимающих устройств, таких как телевизоры или радиоприемники. Могут возникать помехи.
- На песчаном пляже или в месте с высокой концентрацией пыли. Попадание песка или пыли в видеокамеру может привести к неполадкам в ее работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
- Рядом с окнами или вне помещения, где ЖК-дисплей, видеоискатель или объектив могут подвергаться воздействию прямого солнечного света. Это может повредить ЖК-экран.
- Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например, дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к неполадкам в ее работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки не удастся.
- В случае попадания внутрь корпуса инородного твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией передайте ее дилеру компании Sony для проверки.
- Избегайте неаккуратного обращения с видеокамерой, не разбирайте, не модифицируйте ее, оберегайте от ударов и падений, не наступайте на нее. Будьте особенно осторожны при обращении с объективом.
- Если видеокамера не используется, держите ЖК-экран и видеоискатель в закрытом положении.

- Не эксплуатируйте вашу видеокамеру, завернув в какой-либо объект, например, в полотенце.
- При отсоединении шнура питания тяните его за штекер, а не за шнур.
- Не допускайте повреждения шнура питания, например, не следует ставить на шнур тяжелые предметы.
- Не используйте деформированную или поврежденную аккумуляторную батарею.
- Содержите металлические контакты в чистоте.
- При утечке электролита из батареи выполните следующие действия.
 - Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Sony.
 - При попадании электролита на кожу промойте этот участок водой.
 - При попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Если видеокамера не используется в течение длительного времени

- Для сохранения видеокамеры в оптимальном состоянии в течение длительного времени включайте ее и записывайте или воспроизводите изображения примерно раз в месяц.
- Полностью разрядите аккумуляторную батарею перед тем, как поместить ее на хранение.

Примечание относительно температуры видеокамеры или аккумуляторной батареи

- При чрезмерном повышении или понижении температуры видеокамеры или аккумуляторной батареи функции записи или воспроизведения могут оказаться недоступны в связи с тем, что в таких условиях активизируются функции защиты видеокамеры. В этом случае на ЖК-экране или в видеоискателе появляется индикатор.

Примечания по зарядке через USB кабель

- Зарядка может не быть возможной со всеми компьютерами.
- При подключении видеокамеры к ноутбуку, который не подключен к источнику питания, батарея ноутбука будет продолжать использовать свой заряд. В такой ситуации не оставляйте видеокамеру подключенной к компьютеру.
- Зарядка при подключении к индивидуально собранному компьютеру, переделанному компьютером или через концентратор USB не гарантируется. Видеокамера может работать некорректно в зависимости от устройства USB, используемого с компьютером.

Когда видеокамера подключена к компьютеру или другому дополнительному оборудованию

- Не пытайтесь форматировать носитель записи видеокамеры с помощью компьютера. Это может привести к нарушению нормальной работы видеокамеры.
- При подключении видеокамеры к другому устройству с помощью соединительных кабелей убедитесь в правильном подключении соединительного разъема. Установка штекера в разъем со значительным усилием повредит разъем и может привести к неполадкам в работе видеокамеры.
- Не закрывайте панель LCD, когда видеокамера подключена к другим устройствам с помощью USB-подключения и ее питание включено. Записанные данные могут быть утрачены.

Примечания по дополнительным принадлежностям

- Мы рекомендуем использовать оригинальные принадлежности компании Sony.
- В некоторых странах или регионах оригинальные принадлежности компании Sony могут быть недоступны.

Многоинтерфейсный разъем

- При использовании специального микрофона или портативного динамика, их питание включается или выключается в соответствие с питанием вашей видеокамеры.
- Дополнительные сведения смотрите в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к соответствующему дополнительному оборудованию.
- Чтобы прикрепить дополнительное оборудование, вставьте и зафиксируйте его во Многоинтерфейсном разъеме путем проталкивания вниз и мягкого скольжения до тех пор, пока оно не остановится.
- При записи фильмов с использованием внешней вспышки (продается отдельно), подключенной к разъему принадлежностей, отключите питание внешней вспышки для предотвращения записи шума, вызываемого зарядкой.
- Подключенный внешний микрофон (продается отдельно) используется вместо встроенного микрофона.

Правила обращения с ЖК-дисплеем

- Если вы оставили отпечатки пальцев, крем для рук, и т.п. на экране ЖК-дисплея, покрытие экрана ЖК-дисплея может легко выйти из строя. Вытрите эти загрязнения быстро насколько это возможно.

- Если 1 ЖК-д ЖК-д
- Если 2 грязн реком удали экран

ЖК-ди

- Не до ЖК-д отобра неиск
- При э месте остато неиск
- При и панел не явл

Как чи проек

- Аккур ткань салфе
- Если 1 загряз и обь увлаж корпу ткань
- Избег дефор полиф – Исп так хим инси – Кас: вып

ИМ

ании

ании

ика,
ется

з
аемой
ту

ите
путем
жения

зм
но),
юстей,
и для
аемого

место

,
плея,
легко
эния

- Если вы с усилием будете протирать ЖК-дисплей тканью, и т.п., покрытие экрана ЖК-дисплея может поцарапаться.
- Если экран ЖК-дисплея становится грязным от отпечатков пальцев или пыли, рекомендуется, чтобы вы осторожно удалили всё это с экрана, нежно протерев экран мягкой тканью.

ЖК-дисплей

- Не допускайте чрезмерного давления на ЖК-дисплей, так как это может привести к искажению искаженных цветов и другим неисправностям.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на ЖК-дисплее может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.
- При использовании видеокамеры задняя панель ЖК-дисплея может нагреваться. Это не является неисправностью.

Как чистить корпус и объектив проектора (Модели с проектором)

- Аккуратно протрите объектив мягкой тканью, например, чистящей салфеткой или салфеткой для чистки очков.
- Если корпус и объектив проектора очень загрязненные, очистите корпус видеокамеры и объектив мягкой тканью, слегка увлажненной водой, и после этого протрите корпус и объектив проектора сухой мягкой тканью.
- Избегайте следующего, чтобы не деформировать корпус, повредить полировку или поцарапать объектив:
 - Использование химических веществ, таких как, растворителей, бензина, спирта, химических салфеток, репеллентов, инсектицидов и солнцезащитных средств
 - Касания к камере, если на руках остались вышеперечисленные вещества

- Соприкосновение корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени

Правила ухода и хранения объектива

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях.
 - Если на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев
 - В жарких или влажных местах
 - При использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например, на морском побережье
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически чистите и храните объектив так, как описано выше.

О зарядке встроенной аккумуляторной батареи

В видеокамере имеется встроенная аккумуляторная батарея, которая обеспечивает сохранение даты, времени и других настроек даже с закрытым ЖК-дисплеем. Встроенная аккумуляторная батарея заряжается при подключении видеокамеры к сетевой розетке с помощью адаптера переменного тока, а также при подсоединении к видеокамере другой аккумуляторной батареи. Если видеокамеру не использовать, аккумуляторная батарея полностью разрядится примерно через 3 месяца. Зарядите встроенную аккумуляторную батарею, прежде чем вы начнете использовать свою видеокамеру.

Другое/казатель

Однако даже если встроенная аккумуляторная батарея не заряжена, это не скажется на работе видеокамеры, за исключением операции записи даты.

Зарядка встроенной аккумуляторной батареи

Подключите видеокамеру к сетевой розетке при помощи прилагаемого адаптера переменного тока и оставьте ее подключенной с закрытым ЖК-дисплеем на время более 24 часов.

Примечание к утилизации видеокамеры и передаче права собственности на нее (Модели с внутренней памятью)

Даже если вы удалите все фильмы и фотографии, или совершите операцию [Формат] (стр. 54), данные во внутренней памяти не могут быть удалены полностью. Рекомендуется последовательно выбрать [MENU] → [Установка] → [Настройки носителя] → [Формат] → [Очистить] для предотвращения восстановления ваших данных.

Спецификации

Система

Формат сигнала:
NTSC цветной, стандарты EIA (HDR-PJ430/PJ430V)
PAL цветной, стандарты CCIR (HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/ CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430E/PJ430VE/ PJ510E)
HD Телевизор

Формат записи фильмов:
AVCHD (совместим с форматом AVCHD версии 2.0):
Видео: MPEG-4 AVC/H.264
Аудио: Dolby Digital 2-канальная/ 5,1-канальная Dolby Digital 5.1 Creator*1
MPEG-2 PS:
Видео: MPEG-2 (видео)
Аудио: Dolby Digital 2-канальная/ 5,1-канальная Dolby Digital 5.1 Creator*1
MP4:
Видео: MPEG-4 AVC/H.264
Аудио: MPEG-4 AAC-LC 2-канальный
*1 Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Формат файлов фотографий:
Совместимый с DCF Ver.2.0
Совместимый с Exif Ver.2.3
Совместимый с MPF Baseline

Носители записи (Фильм/Фото):
Внутренняя память
HDR-PJ420E/PJ420VE: 16 ГБ
HDR-CX430VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/ PJ430VE: 32 ГБ
HDR-CX510E/PJ510E: 64 ГБ
“Memory Stick PRO Duo”
Карта SD (класс 4 или быстрее)
Объем, доступный для пользователя (приблиз.)
HDR-PJ420E: 15,5 ГБ*3
HDR-PJ420VE: 12,5 ГБ*2
HDR-CX430VE/PJ430V/PJ430VE: 28,1 ГБ*2
HDR-PJ430/PJ430E: 31,1 ГБ*3
HDR-CX510E/PJ510E: 62,4 ГБ*3

*2 1 ГБ равен 1 миллиарду байт, 2,8 ГБ используется для предустановленных карт, а остальная часть — для функций управления данными. Разрешено удаление только ранее установленного демонстрационного фильма.

3006b

Устройс
датч
Зап
мак
Все
Эфф
при
Эфф
при
Эфф
при
Объект
объ
30х
зап
Диа
37 м
кол
F1,8
Фок
f = 1
В эк
Для
Для
Цветов:
каса
Миним:
6 лк
умо.
(HC
(HC
CX5
PJ51
3 лк
уста
1/30
1/25
CX4
PJ42
*4

3006c

*3 1 ГБ равен 1 миллиарду байт, часть которых используется для управления системой и/или файлов приложения. Разрешено удаление только ранее установленного демонстрационного фильма.

Устройство формирования изображения:
датчик CMOS 4,6 мм (тип 1/3,91)
Записываемые пиксели (фотография, 16:9):
макс. 8,9 мега (3 984 × 2 240) пикселей*4
Всего: прикл. 5 430 000 пикселей
Эффективных (фильм, 16:9)*5:
прикл. 2 230 000 пикселей
Эффективных (фотография, 16:9):
прикл. 2 230 000 пикселей
Эффективных (фотография, 4:3):
прикл. 1 670 000 пикселей

Объектив:
объектив серии G
30× (оптическое)*5, 55× (расширенное, при записи фильмов)*6, 350× (цифровое)
Диаметр фильтра: 46 мм
37 мм (при использовании переходного кольца)
F1,8 ~ F4,0
Фокусное расстояние:
f = 1,9 мм ~ 57,0 мм
В эквиваленте фотокамеры 35 мм
Для фильмов*5: 26,8 мм ~ 804,0 мм (16:9)
Для фотографий: 26,8 мм ~ 804,0 мм (16:9)

Цветовая температура: [Авто], [Одно касание], [Помещение], [Улица]

Минимальная освещенность:
6 лк (люкс) (при настройках по умолчанию, выдержка 1/30 секунды (HDR-PJ430/PJ430V) или 1/25 секунды (HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/PJ510E))
3 лк (люкс) (параметр [Low Lux] устанавливается на [Вкл], выдержка 1/30 секунды (HDR-PJ430/PJ430V) или 1/25 секунды (HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/PJ510E))

*4 Благодаря уникальной матрице датчика Sony ClearVid и системе обработки изображений (BIONZ) можно получить разрешение фотографий, эквивалентное описанным размерам.

*5 Параметр [SteadyShot] устанавливается на [Стандартные] или [Выкл].

*6 Параметр [SteadyShot] устанавливается на [Активные].

Разъемы входных/выходных сигналов

Разъем HDMI OUT: HDMI микроразъем

Разъем PROJECTOR IN (HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E): HDMI микроразъем

Входной разъем MIC: Стерео мини-разъем (Ф 3,5 мм)

Разъем для наушников: Стерео мини-разъем (Ф 3,5 мм)

Разъем USB: Тип A (встроенный USB)

Разъем Multi/Micro USB *

* Поддерживает устройства, совместимые с разъемом micro-USB.

- USB-соединение предназначено только для выхода (HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E/PJ420E/PJ420VE/PJ430E/PJ430VE/PJ510E).

ЖК-дисплей

Изображение: 7,5 см (тип 3,0, соотношение сторон 16:9)

Общее количество пикселей:

230 400 (960 × 240)

Проектор (HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/PJ430V/PJ430VE/PJ510E)

Тип проекирования: DLP

Источник света: светодиод (R/G/B)

Фокусировка: ручная

Расстояние проекирования: 0,5 м или более

Контрастность: 1500:1

Разрешение (выход): nHD (640 × 360)

Непрерывное время проекирования (при использовании прилагаемой аккумуляторной батареи):

Прибл. 1 ч 40 мин

Общие технические характеристики

Требуемое напряжение: постоянный ток 6,8 В/7,2 В (аккумуляторная батарея) постоянный ток 8,4 В (адаптер переменного тока)

Зарядка USB: постоянный ток 5 В 500 мА/1,5 А

0980

Другое/кнопка

Средняя потребляемая мощность:
Во время записи с использованием
ЖК-дисплея при нормальной яркости:
HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E
HD: 2,5 W MP4: 2,2 W STD: 2,3 W
HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/
PJ430V/PJ430VE/PJ510E
HD: 2,7 W MP4: 2,4 W STD: 2,5 W

Температура эксплуатации: 0 °C до 40 °C
Температура хранения: от -20 °C до +60 °C

Размеры (приблиз.):
HDR-CX400E/CX410VE/CX430VE/CX510E:
58 мм × 66 мм × 121 мм (ш/в/г), включая
выступающие детали
58 мм × 66 мм × 127,5 мм (ш/в/г), включая
выступающие детали, установленную
аккумуляторную батарею
HDR-PJ420E/PJ420VE/PJ430/PJ430E/
PJ430V/PJ430VE/PJ510E:
61,5 мм × 66 мм × 121 мм (ш/в/г), включая
выступающие детали
61,5 мм × 66 мм × 127,5 мм (ш/в/г),
включая выступающие детали,
установленную аккумуляторную батарею

Вес (приблиз.)
HDR-CX400E/CX510E:
315 г (только основное устройство)
370 г, включая прилагаемую
аккумуляторную батарею
HDR-CX410VE/CX430VE:
320 г (только основное устройство)
375 г, включая прилагаемую
аккумуляторную батарею
HDR-PJ420E/PJ430/PJ430E/PJ510E:
340 г (только основное устройство)
395 г, включая прилагаемую
аккумуляторную батарею
HDR-PJ420VE/PJ430V/PJ430VE:
345 г (только основное устройство)
400 г, включая прилагаемую
аккумуляторную батарею

Адаптер переменного тока AC-L200C/
AC-L200D

Требуемое напряжение: Переменный ток от
100 В до 240 В 50 Hz/60 Hz

Потребляемый ток: 0,35 А - 0,18 А

Потребляемая мощность: 18 W

Выходное напряжение: постоянный ток 8,4 V*

Температура эксплуатации: 0 °C до 40 °C

Температура хранения: от -20 °C до +60 °C

Размеры (приблиз.): 48 мм × 29 мм × 81 мм
(ш/в/г), исключая выступающие детали

Вес (приблиз.): 150 г без шнура питания

* Другие характеристики указаны на этикетке
адаптера переменного тока.

Класс защиты от поражения электрическим
током II

Аккумуляторная батарея NP-FV50

Максимальное выходное напряжение:
постоянный ток 8,4 В

Выходное напряжение: постоянный ток 6,8 В

Максимальное напряжение зарядки:
постоянный ток 8,4 В

Максимальный ток зарядки: 2,1 А

Емкость

Обычная: 7,0 Вт-ч (1 030 мА-ч)

Минимальная: 6,6 Вт-ч (980 мА-ч)

Тип: литиево-ионная

Конструкция и технические характеристики
видеокамеры и принадлежностей могут быть
изменены без предварительного уведомления.

3007

0920

0830

Торгов

- “Hand
зарег
Sony (
- “AVCF
“AVCF
являк
Corps
- “Mem
“MEMC
“MEMC
HG D
Stick)
- “Magi
Memo
Duo” ;
зарег
Sony (
- “InfoL
Sony (
- “x.v.Ci
торгов
- “BION
Corps
- “BRAV
Corps
- Blu-ray
торгов
- Dolby
торгов
- Терми
Multir
HDM:
зарег
HDM:
стран
- Micro
являк
знака:
Corps
- Мас и
торгов
США
- Intel, I
знака:
торгов
дочери
- “B” ;
зарег
Sony (

Торговые знаки

- “Handycam” и **НАНДЫСАМ** являются зарегистрированными торговыми знаками Sony Corporation.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive”, логотип “AVCHD” и логотип “AVCHD Progressive” являются торговыми знаками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick Duo”, **“MEMORY STICK DUO”**, “Memory Stick PRO Duo”, **“MEMORY STICK PRO DUO”**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **“MEMORY STICK PRO-HG DUO”**, “Memory Stick XC-HG Duo”, **“MEMORY STICK XC-HG DUO”**, “MagicGate”, **“MAGIC GATE”**, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является торговым знаком Sony Corporation.
- “x.v.Color” и “x.v.Colour” являются торговыми знаками Sony Corporation.
- “BIONZ” является торговым знаком Sony Corporation.
- “BRAVIA” является торговым знаком Sony Corporation.
- Blu-ray DiscTM и Blu-rayTM являются торговыми знаками Blu-ray Disc Association.
- Dolby и символ double-D являются торговыми знаками Dolby Laboratories.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac и Mac OS являются зарегистрированными торговыми знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Intel, Intel Core и Pentium являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками Intel Corporation или ее дочерних компаний в США и других странах.
-  и “PlayStation” являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc.

- NAVTEQ и логотип NAVTEQ Maps являются торговыми знаками NAVTEQ в США и других странах.
- Логотип SDXC является торговым знаком SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard является торговым знаком MultiMediaCard Association.
- Facebook и логотип “f” являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Facebook, Inc.
- YouTube и логотип YouTube являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.

Все другие названия изделий, упоминаемые в настоящем документе, могут быть торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний. Кроме того, символы TM и ® указаны в настоящем руководстве не во всех случаях.



Откройте для себя новые развлечения с PlayStation 3, загрузив приложение для PlayStation 3 с PlayStation Store (если доступно.)

Для установки приложения PlayStation 3 требуется учетная запись PlayStation Network и возможность загрузки приложения. Действительно для регионов, где есть доступ к PlayStation Store.

Другое/казатель

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ДАННЫХ В РАМКАХ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ВИДЕОКАМЕР (Модели с GPS)

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.
Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем ("ЛИЦЕНЗИЯ") является юридическим соглашением, заключенным между вами и компанией Sony Corporation ("SONY"), лицензиаром картографических данных, включенных в память видеокамеры ("ПРОДУКТ"). Такие картографические данные, включая последующие обновления продуктов и версий, в тексте настоящего соглашения в дальнейшем именуются "ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ". Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ распространяется только на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ допускается только совместно с ПРОДУКТОМ. Нажимая на кнопку "Я СОГЛАСЕН", отображаемую на экране "ПРОДУКТ" для этой Лицензии, вы тем самым соглашаетесь и принимаете условия настоящей ЛИЦЕНЗИИ. Если вы не согласны с условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ, SONY не предоставляет вам лицензию на это ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В этом случае ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не будет доступно для вас, и вы не сможете его использовать.

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ защищено законами об авторском праве и международными соглашениями об авторском праве, а также иными законами и соглашениями о защите прав интеллектуальной собственности. Вы получаете лицензию на использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, а не право собственности на него.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ предоставляет вам следующие неисключительные права: ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Вы вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с одним экземпляром ПРОДУКТА. Использование. Вы вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ в личных целях.

ОПИСАНИЕ ИНЫХ ПРАВ И ОГРАНИЧЕНИЙ

Ограничения. Вы не вправе передавать или распространять ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, полностью или частично, в любой форме и в любых целях, за исключением явно разрешенных условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ. Вы не вправе использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ с какими-либо продуктами, системами или приложениями, кроме ПРОДУКТА. За исключением случаев, когда иное предусмотрено условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ, вы не вправе использовать или разрешать третьим лицам использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ отдельно от ПРОДУКТА (полностью или частично, включая среди прочего воспроизведенные или выделенные материалы, выходные данные или иные работы, созданные на его основе, в любой форме) на условиях аренды или лизинга на платной или бесплатной основе. В соответствии с законодательством некоторых юрисдикций ограничения таких прав не являются допустимыми. В этом случае вышеуказанные ограничения не применяются.

Ограничения в отношении реверсивного проектирования, декомпиляции и обратного асемблирования. Вы не вправе 1) извлекать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ из ПРОДУКТА, 2) воспроизводить, копировать, модифицировать, переносить, переводить или создавать составительские работы на основе ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, полностью или частично или 3) осуществлять реверсивное проектирование, декомпиляцию или обратное асемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ каким-либо способом, полностью или частично, в каких бы то ни было целях. В соответствии с законодательством некоторых юрисдикций ограничения таких прав не являются допустимыми. В этом случае вышеуказанные ограничения не применяются.

Торговые знаки и уведомления. Вы не вправе удалять, изменять, скрывать или искажать торговые знаки или уведомления об авторском праве, содержащиеся в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ.

Файлы данных. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может автоматически создавать файлы данных для использования в рамках

ПРОГРА
такие фе
ПРОГРА

Передач
Вы вправе
по услов
в рамках
при усл
ПРОГРА
все ПРО
(включа
когда ко
с парагр
реверси
обратно
носител
любых о
ОБЕСП
приобре
положен

Прекращ
ущемле
прекрат
в случае
положен
случае в
ПРОГРА
компо
настоящ
"ДЕЯТЕ
РИСКО!
НА ПРС
"ОГРАН
"ЗАПРЕ
ПОЛОЖ
ЗАКОН
парагра
Раздела
свою за
действи
лицензи

Конфид
в тайне
ПРОГРА
не являе
раскрыв
без пред
компани

АВТОРС

Все пра
права, о
ОБЕСП
все карт
фотогра
аудиофа
компо
ОБЕСП
ПРОГРА
компани

ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Любые такие файлы данных признаются частью ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Передача ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. Вы вправе безвозвратно передать все свои права по условиям настоящей ЛИЦЕНЗИИ только в рамках продажи или передачи ПРОДУКТА при условии, что вы не сохраните копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, передадите все ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ (включая все копии (только в тех случаях, когда копирование разрешено в соответствии с параграфом "Ограничения в отношении реверсивного проектирования, декомпиляции и обратного ассемблирования" выше), компоненты, носители и печатные материалы, все версии любых обновлений ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и настоящую ЛИЦЕНЗИЮ); и приобретатель прав соглашается с условиями и положениями настоящей ЛИЦЕНЗИИ.

Прекращение действия соглашения. Без ущемления каких-либо иных прав SONY вправе прекратить действие настоящей ЛИЦЕНЗИИ в случае несоблюдения вами условий и положений настоящей ЛИЦЕНЗИИ. В этом случае вы обязаны прекратить использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и всех его компонентов. Положения следующих разделов настоящей ЛИЦЕНЗИИ: "АВТОРСКОЕ ПРАВО", "ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ВЫСОКИМ РИСКОМ", "ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ", "ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ", "ЗАПРЕТ ЭКСПОРТА", "НЕЗАВИСИМОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ" и "ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ"; параграфа "Конфиденциальность" настоящего Раздела, а также настоящего раздела, сохраняют свою законную силу в случае прекращения действия или расторжения настоящего лицензионного соглашения (ЛИЦЕНЗИЯ).

Конфиденциальность. Вы обязуетесь сохранять в тайне информацию, содержащуюся в ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, которая не является общеизвестной; а также не раскрывать такую информацию третьим лицам без предварительного письменного разрешения компании SONY.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Все права собственности и авторские права, относящиеся к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ (включая среди прочего все картографические данные, изображения, фотографии, анимацию, видеофайлы, аудиофайлы, музыку, текст и программные компоненты (applets) в рамках ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ), а также все копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ принадлежат компании SONY, лицензиарам и поставщикам

SONY и их соответствующим аффилированным лицам (такие лицензиары и поставщики SONY вместе с их соответствующими аффилированными лицами в дальнейшем совместно именуются "Лицензиары SONY"). Все права, не предоставляемые явно по условиям настоящей ЛИЦЕНЗИИ, принадлежат SONY или Лицензиарам SONY.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ВЫСОКИМ РИСКОМ

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не является отказоустойчивым и не разрабатывалось, не изготавливалось или не предназначалось для использования в потенциально опасных средах, требующих отказобезопасной работы, например, в условиях ядерных установок, навигационного оборудования или коммуникационных систем самолетов, систем управления воздушным транспортом, систем прямого обеспечения жизнедеятельности или систем вооружения, где отказ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может повлечь смерть, увечья или серьезный физический или экологический ущерб ("Деятельность, связанная с высоким риском"). SONY, аффилированные лица, соответствующие поставщики и Лицензиары SONY при этом заявляют об отказе от ответственности в отношении любых явных или подразумеваемых гарантий пригодности для использования в условиях Деятельности, связанной с высоким риском.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Вы явно подтверждаете и соглашаетесь с тем, что используете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ на свой собственный риск. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется на условиях "КАК ЕСТЬ" и без каких-либо гарантий. SONY, аффилированные лица и соответствующие поставщики и Лицензиары SONY (в рамках данного раздела SONY, аффилированные лица, соответствующие поставщики и Лицензиары SONY совместно именуемые "SONY") ЯВНО ЗАЯВЛЯЮТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ИЛИ ИНЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЯ КАЧЕСТВА, НЕНАРУШЕНИЯ, КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. SONY НЕ ГАРАНТИРУЕТ СООТВЕТСТВИЯ ФУНКЦИЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ СБОЕВ И ОШИБОК ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ. SONY НЕ ДАЕТ ГАРАНТИЙ И НЕ ДЕЛАЕТ ЗАЯВЛЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО

Другое/казатель

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ РЕЗУЛЬТАТОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ТОЧНОСТИ, НАДЕЖНОСТИ ИЛИ ИНЫХ СВОЙСТВ. В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ТАКИХ ПРАВ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

Вы осознаете, что данные в рамках ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ по прошествии времени могут содержать неточную или неполную информацию, вследствие изменившихся обстоятельств, использованных источников и характера сбора комплексных географических данных, поскольку любой из вышеперечисленных факторов может повлиять на корректность результатов.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В РАМКАХ ЭТОГО РАЗДЕЛА SONY, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОСТАВЩИКИ И ЛИЦЕНЗИАРЫ SONY СОВМЕСТНО ИМЕНУЮТСЯ "SONY" ДО МАКСИМАЛЬНО ВОЗМОЖНОЙ СТЕПЕНИ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ИСКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРИЧИНЫ ТАКОЙ ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ИСКА, ИНКРИМИНИРУЮЩЕГО ЛЮБОЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, КОТОРЫЕ МОГЛИ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ВЛАДЕНИЯ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ; А ТАКЖЕ ЗА ПОТЕРЮ ВЫГОДЫ, ПРИБЫЛИ, НЕЗАКЛЮЧЕННЫЕ КОНТРАКТЫ ИЛИ УТРАТУ НАКОПЛЕНИЙ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ЛЮБЫХ ДЕФЕКТОВ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ И ПОЛОЖЕНИЙ, ПО ИСКУ ИЗ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТНОМУ ИСКУ ИЛИ ИСКУ ПО ГАРАНТИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ SONY БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ; ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ ГРУБОЙ НЕОСТОРОЖНОСТИ ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННОГО НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ПОВЕДЕНИЯ ИСКУ; СМЕРТИ ИЛИ ФИЗИЧЕСКОГО УВЕЧЬЯ ЛИБО УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИХ ПО ПРИЧИНЕ ДЕФЕКТНОГО ХАРАКТЕРА ПРОДУКТА.

ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ИСКЛЮЧЕНИЙ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ SONY В РАМКАХ ЛЮБОГО ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

ЗАПРЕТ ЭКСПОРТА

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ НЕКОТОРЫХ СТРАН, РЕГИОНОВ, ОБЛАСТЕЙ ИЛИ ОБЪЕКТОВ ЛИБО ЭКСПОРТ ПРОДУКТОВ ИЗ СТРАН, ГДЕ ТАКИЕ ПРОДУКТЫ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ПРОДАЖИ, МОЖЕТ БЫТЬ ОГРАНИЧЕНО ИЛИ ЗАПРЕЩЕНО. ВЫ ОБЯЗУЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ ЭКСПОРТИРОВАТЬ ПРОДУКТЫ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, НОРМ, ПРАВИЛ И ПРЕДПИСАНИЙ, ДЕЙСТВУЮЩИХ НА ТЕРРИТОРИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ СТРАН, РЕГИОНОВ, ОБЛАСТЕЙ И ОБЪЕКТОВ.

НЕЗАВИСИМОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ

Если какая-либо из частей настоящей ЛИЦЕНЗИИ будет признана недействительной или незаконной, остальные ее части сохраняют свою юридическую силу.

ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

Настоящая ЛИЦЕНЗИЯ регулируется законодательством Японии без учета его коллизионных норм или положений Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров, которые явно исключены. Все споры, вытекающие из настоящей ЛИЦЕНЗИИ, рассматриваются исключительно в Токийском окружном суде; по данному соглашению стороны настоящим соглашаются с указанной юрисдикцией такого суда и подсудностью по месту. СТОРОНЫ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ СЛУШАНИЯ В СУДЕ ПРИСЯЖНЫХ ПО ЛЮБОМ ВОПРОСАМ, ВЫТЕКАЮЩИМ ИЛИ СВЯЗАННЫМ С НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИЕЙ. В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ПРАВА НА СЛУШАНИЕ ДЕЛА В СУДЕ ПРИСЯЖНЫХ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДОПУСТИМЫМ.

В ЭТОМ ИСКЛЮ

ЦЕЛОСТ

Данные полное с касающе имеют п ко всем т устным сторонам

КОНЕЧН ПРАВИ

В случае ОБЕСП США ил любым д претенд на котор США; та считаеьт соответ ("FAR") : с услови ПРОГРА или пре быть сн "Уведом с указан лиц; и де настояш

Информ торгови

© 1993-
© 2012

Австра

© Nema Copyright from PS Product Telstra C Limited, Internati Continer

Австри

© Bund

В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ
ИСКЛЮЧЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ.

ЦЕЛОСТНОСТЬ СОГЛАШЕНИЯ

Данные условия и положения составляют
полное соглашение между SONY и вами, в части,
касающейся его предмета; и по совокупности
имеют преимущественную силу по отношению
ко всем без исключения ранее существовавшим
устным или письменным соглашениям между
сторонами относительно такого предмета.

КОНЕЧНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ

В случаях, когда ПРОГРАММНОЕ
ОБЕСПЕЧЕНИЕ приобретается правительством
США или от имени правительства США либо
любым другим лицом, заявляющим о правах или
претендующим на права, аналогичные правам,
на которые обычно претендует правительство
США; такое ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
считается "коммерческим продуктом" в
соответствии с определением, данным в 48 C.F.R.
("FAR") 2.101; лицензируется в соответствии
с условиями настоящей ЛИЦЕНЗИИ, и такое
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, поставляемое
или предоставляемое иным способом, должно
быть снабжено маркировкой и содержать
"Уведомление об использовании" в соответствии
с указаниями SONY и/или аффилированных
лиц; и должно использоваться в соответствии с
настоящим уведомлением.

Информация об авторском праве и торговых знаках

©1993-2011 NAVTEQ
©2012 ZENRIN CO., LTD.

Австралия

© Nema Maps Pty. Ltd, 2010.
Copyright. Based on data provided under license
from PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).
Product incorporates data which is © 2010
Telstra Corporation Limited, GM Holden
Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, NAVTEQ
International LLC, Sentinel Content Pty Limited and
Continental Pty Ltd.

Австрия

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

Канада

This data includes information taken with permission
from Canadian authorities, including © Her Majesty
the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for
Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, ©
The Department of Natural Resources Canada. All
rights reserved.

Хорватия, Эстония, Латвия, Литва, Молдова, Польша, Словения и Украина

© EuroGeographic

Франция

source: © IGN 2009 - BD TOPO®

Германия

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der
zuständigen Behörden entnommen.

Великобритания

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright
and database right 2010
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright
and database right 2010

Греция

Copyright Geomatics Ltd.

Венгрия

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

Италия

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale
riferimento anche cartografia numerica ed al tratto
prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Япония

- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長
の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図
を使用しています。(承認番号 平20業使、第
204-46号)
- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長
の承認を得て、同院の技術資料H-1-No.3「日本
測地系における離島位置の補正量」を使用して
います。(承認番号 国地企調発第78号 平成
16年4月23日)

Иордания

© Royal Jordanian Geographic Centre

Индикаторы экрана

Мексика

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

Норвегия

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

Португалия

Source: IgeoE – Portugal

Испания

Información geográfica propiedad del CNIG

Швеция

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

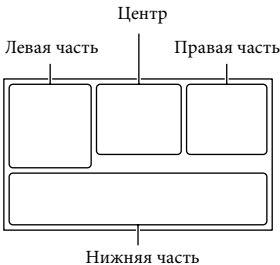
Швейцария

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

США

©United States Postal Service® 2010. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

При изменении настроек появляются следующие индикаторы. Для получения дополнительной информации об индикаторах, появляющихся во время записи или воспроизведения, смотрите также стр. 27.



Левая часть

Индикатор	Значение
	Кнопка MENU (51)
	Запись по таймеру автоспуска (52)
	GPS состояние триангуляции (34)
	Для параметра [Режим полета] установлено значение [Вкл] (54)
	Широкоэкр. реж. (53)
	Фейдер (52)
	Для параметра [Распознавание лиц] установлено значение [Выкл] (53)
	Для параметра [Распознавание улыбки] установлено значение [Выкл] (53)
	Ручная фокусировка (52)
	Выбор сцены (52)
	Баланс белого (52)



Центр

Индикатор



Правая

Индикатор



60мин.

0:00:00

00мин.

на

тся
чения

емя
грите

ть

]

жим
ю
ж.

ц]
ние

и]
ние
ка (52)

	Режим SteadyShot отключен (52)
	Изменение баланса белого (52)
	Телемакро (52)
	Преобр.объектив (52)
	Cinematone
	Место назначен. (55)
	Интеллектуал. авторежим (распознавание лиц/ распознавание сцены/ определение дрожания камеры/распознавание звука) (33)

Центр

Индикатор	Значение
	Наст. показа слайд. (30)
	Предупреждение (58)
	Режим воспроизведения (30)

Правая часть

Индикатор	Значение
60i 720	Качество изображений при записи (HD/MP4/ STD), частота кадров (60p/50p/60i/50i/24p/ 25p), режим записи (PS/FX/FH/HQ/LP) и размер фильма (32)
60мин.	Оставшийся заряд батарей
	Запись/ воспроизведение/ редактирование через носитель (22)
0:00:00	Счетчик (часы:минуты: секунды)
00мин.	Предполагаемое остающееся время записи

9999	Приблизительное количество записываемых фотографий и размер фотографий (53)
	Папка воспроизведения
100/112	Воспроизводимый фильм или фотография/ Общее количество записанных фильмов или фотографий
	Подключение внешнего носителя (49)

Нижняя часть

Индикатор	Значение
	Уровень зап. звука (53)
	Для параметра [Автом. ветрозащита] установлено значение [Выкл] (53)
	Для параметра [Ближе голос] установлено значение [Выкл] (53)
	Встр.вариомикроф. (53)
5.1ch 2ch	Аудиорежим (53)
	Low Lux (52)
	Экспозометр/Фок. (52)/ Точеч. экспозометр (52)/ Экспозиция (52)
EV	Сдвиг автоэкспоз. (52)
	Интеллектуал. авторежим (33)
101-0005	Имя файла
	Защитить (54)

- Индикаторы и их положения показаны приблизительно и могут отличаться от фактического положения и вида.
- В зависимости от модели видеокамеры некоторые индикаторы могут не отображаться.

Другое/казатель

Алфавитный указатель

Символы

5,1-канальный объемный звук36

А

Аккумуляторная батарея17

В

Воспроизведение29

Включение питания20

Внешний носитель47, 48

Время записи и воспроизведения59

Время записи фильмов59, 61

Встроенный USB кабель18

Выбрать носитель22

Д

Дата/Время21

Двойная съемка25

Диск для записи AVCHD6, 32

Ж

ЖК-дисплей26

З

Запись25

Запуск56

Запуск PlayMemories Home46

Зарядка аккумуляторной батареи17

Зарядка аккумуляторной батареи с помощью компьютера18

Звук21

Зеркальный режим28

И

Индикаторы экрана76

Интеллектуальный

Авторежим33

К

Код данных21

Количество доступных для записи фотографий63

Компоненты и элементы управления13

Компьютер44

Кабель для USB-подключения16

Кабель HDMI35

Как использовать это руководство8

Карта памяти22

Карта SD23

Л

Летнее время20

М

Меню51

Многоинтерфейсный разъем13, 66

Н

Носитель записи22

Настройки носителя22

Начальная установка20

О

Отображение результатов самодиагностики58

Отображение элементов на ЖК-дисплее26

П

Полная зарядка18

Переходное кольцо15

Проектора37

Просмотр события29

Просмотр с изображениями31

Предупреждающие индикаторы58

Прилагаемые принадлежности16

Примечания по обращению с видеокамерой64

Прямое копирование49

Р

Разделение41

Распознавание улыбки32

Редактирование40

Режим ЗАПИСИ32

Ремонт56

Руководство пользователя “Handycam”6

Ручной ремень15

С

Создание дисков47

Сохранение изображений на внешнем носителе47, 48

Сенсорная панель26

Сетевая розетка19

Спецификации68

Списки меню52

Справочное руководство по PlayMemories Home16, 46

Т

ТВ35

У

Увеличение28

Удаление40

Уровень шума ветра53

Установка44

Установка даты и времени20

Устранение неисправностей56

Уход64

Ф

Фотографии26

Фотосъемка41

Фильмы25

Ш

Штатив14

Э

Экранные индикаторы27

Эскизы30

Я

Язык5

Е

Extended Zoom28

Ф

FH.....

FX.....

Г

GPS.....

Н

HQ.....

Л

LP.....

М

Mac.....

“Memor (Mark2)

“Memor Duo”.....

“Memor

Р

PlayMen

PS.....

U

USB.....

USB каб

V

VBR.....

W

Window

.....56
.....6
.....15

.....47
ий
.....47, 48
.....26
.....19
.....68
.....52
ю
.....16, 46

.....35

.....28
.....40
.....53
.....44
ни20

.....56
.....64

.....26
.....41
.....25

.....14

.....27
.....30

.....5

.....28

F	
FH.....	32
FX.....	32
G	
GPS.....	34
H	
HQ.....	32
L	
LP.....	32
M	
Mac.....	43
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2).....	23
“Memory Stick PRO-HG Duo”.....	23
“Memory Stick XC-HG Duo”.....	23
P	
PlayMemories Home.....	16, 43, 44
PS.....	32
U	
USB.....	18
USB кабель-адаптер.....	48
V	
VBR.....	62
W	
Windows.....	44

Другое/казатель

Списки меню наведены на
стор. 52 - 55.

3016

Импортер на территории РФ:
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103,
Москва, Карамышевский проезд,
6, Россия

Название и адрес организации,
принимающей претензии от
покупателей в России:
ЗАО “Сони Электроникс”, 123103,
Москва, Карамышевский проезд,
6, Россия

Название и адрес организации,
принимающей претензии от
покупателей в Казахстане:
Сони Оверсиз С.А.
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иванилова,
д. 58
050059 Алматы қаласы, Иванилов
көшесі, 58 үй